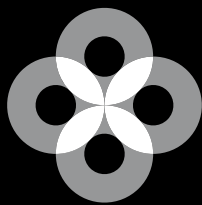


# GOLF in Hamburg





elements

BAD / HEIZUNG / ENERGIE



# HAUTE COUTURE FÜR DAS BAD

[www.vigour.de](http://www.vigour.de)

Die neue Designlinie **vogue** von **VIGOUR** jetzt  
exklusiv bei **ELEMENTS** erleben.

**ELEMENTS:** Der einfachste Weg zum neuen Bad!

BRAMFELDER STR. 80  
22305 HAMBURG  
040 611600-20

NARTENSTR. 18  
21079 HAMBURG  
040 75102-108

NIENDORFER STR. 179  
22848 NORDERSTEDT  
040 840520-231

ALTES FELD 22  
22885 BARSBÜTTEL  
040 67070-300

⊗ [ELEMENTS-SHOW.DE](http://ELEMENTS-SHOW.DE)



## Liebe Leserinnen, liebe Leser,

ein neues Jahrzehnt hat begonnen und wir hoffen Sie sind gesund und voller Tatendrang reingekommen?! Was werden uns die nächsten zehn Jahre bringen? Werden sie, wie die Zwanziger des letzten Jahrhunderts, voller Lebenslust und etwas crazy - oder finden wir den Schlüssel, unsere Erde ökonomisch und ökologisch zu retten? Die Zeit wird es zeigen. Was Golf angeht, haben wir uns im Verband bereits intensiv auf das Jahr vorbereitet. Sie erwartet mit Sicherheit wieder eine schöne Saison mit vielen Höhepunkten.

Trotzdem gibt es auch in unserem Sport Signale, auf die wir achten sollten. Viele Golfplätze in Amerika können nicht mehr existieren. Die Zeiten für Golfbetreiber und auch für Privatclubs werden härter. Dieser Trend wird sich auch bei uns zeigen. Leider ist es nicht gelungen, ein konstantes Wachstum im Golfsport zu erreichen, der es Betreibern und Clubs leichter macht, zu überleben. Viele Clubs können ihre Mitgliederabgänge nicht kompensieren und geraten somit in Bedrängnis, wenigstens die Fixkosten zu decken.

Es wird höchste Zeit, dass die Clubs und vor allen Dingen unser Dachverband der DGV, Maßnahmen ergreifen, den Trend der Stagnation zu beenden und mehr den Wachstum intensivieren. Ein Patentrezept dafür habe ich auch nicht. Viele Clubs haben längst erkannt, dass Leistungssport im Club ein wichtiger Baustein ist, um junge Menschen zu gewinnen. Das ist aus meiner Sicht aber noch nicht ausgeprägt genug. Dabei wird es wichtig sein, das Verständnis zwischen dem Leistungsgolfer und dem Freizeitgolfer zu verbessern. Das ist Clubsache. Wer nur auf gut betuchte ältere Mitglieder baut, wird es in den nächsten zehn Jahren schwer haben zu überleben. Viele unserer Clubs in Deutschland haben eine Altersstruktur der über 65-Jährigen von über 80 Prozent der Gesamtmitgliedschaft.

Für mich wird es, nach drei Jahren Landessportwart, im Herzen schwer aufzuhören. Jedoch habe ich mich entschlossen, meine Kraft in die Ausbildung Ihrer „Clubspielleiter“ und die Zusammenarbeit mit unseren „Referees“ auf ein möglichst hohes sportliches Niveau zu bringen. Beim nächsten Verbandstag trete ich nicht mehr zur Wahl an. Ich wünsche meinem Nachfolger viel Spaß und Freude an der Arbeit, so wie ich es immer empfunden habe. Allen, mit denen ich zusammenarbeiten durfte, danke ich von Herzen. Und auch Ihnen, unseren Lesern, gebührt mein Dank. Bleiben Sie dem HGV gewogen. Wir sehen uns irgendwann, irgendwo!

Ihr

Thomas Lander (Landessportwart)

DAHLER &amp; COMPANY

IMMOBILIEN

## Hochwertige Apartments im reetgedeckten Fachwerkhaus am Golfplatz St. Dionys



**Barum/St. Dionys - Apartments unter Reet nach Feng-Shui gestaltet, Baujahr 1983, 2019 kernsaniert, ca. 29 m<sup>2</sup> - ca. 78 m<sup>2</sup> Wohnfläche, zur Eigennutzung oder gewerblichen Vermietung geeignet, B, 108,5 kWh/(m<sup>2</sup>a), Gas, Kl. D**  
**KP: von EUR 93.000,- bis EUR 238.000,- zzgl. 6,75% Käuferprovision**

DAHLER &amp; COMPANY

Lüneburg

Kleine Bäckerstraße 19 | 21335 Lüneburg

Tel. 04131.789 00 80

lueneburg@dahlercompany.de

www.dahlercompany.de

# INHALT

- 4 **Sport**  
Esthers großer Traum
- 7 **DGV News**
- 8 **Heines Kolumne**  
Zeitzeichen
- 8 **DGV News**  
Golf Valley erhält Zuschlag  
für European Championships
- 9 **Schulgolf**  
Golfen in der Turnhalle
- 10 **Jugend**  
Kopfrechnen verbessert den Score  
Ausbildungslehrgang auf Malle
- 13 Eltern das unbekannte Wesen
- 13 **Golf & Natur**  
Das Geld hängt an den Bäumen
- 14 **Golf in Bildern**
- 16 **Hall of Fame**  
Große und kleine Erfolge  
zusammengestellt von Ehrhard J. Heine
- 18 **Golf Punk**  
10 Schlechte Lagen (1-6)



12 Ausbildungslehrgang auf Mallorca



30 Unsere Clubs – Golf Schlemmerwochen



38 Unsere Clubs – Aktuell

## ZWISCHENRUF

### Quo Vadis Golfsport?

Wie bereits in meinem Editorial angedeutet, geht auch der Golfsport schweren Zeiten entgegen. Wenn selbst in einem Golf verrückten Land wie Amerika auf einen Schlag zehn große namhafte Golfplätze geschlossen werden, da das Verhältnis Kosten und Ertrag nicht mehr stimmt, müssten bei uns die Alarmglocken läuten. Die Gründe, warum ein Golfplatz schließen muss, sind vielleicht bei uns anders als in den USA. Während dort die Golfplätze mehr auf „Pay & Play“ eingestellt sind, bauen wir hier auf unsere zahlungskräftigen Mitglieder. Trotzdem wird es in Deutschland in den nächsten Jahren einige Insolvenzen geben. Bei uns liegt das Problem immer noch in

dem zu geringen Wachstum der Mitgliedschaften, steigenden Kosten und dem zu geringen Interesse junger Menschen am Golfsport. Golf ist ein individueller Sport und junge Menschen suchen ihre sozialen Kontakte mehr in Mannschaftssportarten. Die andere Gruppe sind die, die sagen: „Golf spielen kann ich immer noch, wenn ich Rentner bin“. Dass diese Aussage nicht stimmt, merkt man erst, wenn man mit dem Golfen anfängt. Die Folge ist, unsere Clubs überaltern. Was ist also zu tun?

Ein Patentrezept gibt es nicht. Nach einer Weisheit aus der Betriebswirtschaftslehre „Ein Unternehmen ruiniert sich in guten Zeiten“, weiß ich nur eines: Es wird höchste Zeit, mehr Energie in die Gewinnung jüngerer Mitglieder zu stecken. Ein Hindernis könnte

20 **Grüße von Anton aus den USA**

20 **Impressum**

20 **Termine 2020**

Offene Ranglisten im HGV

22 **Hanse Golf**

24 **Zu Gast bei**

Martin Schwalb

26 **Golf in Hamburg**

Zahlen & Bilder zum 50. Jahrgang

30 **Unsere Clubs**

Golf Schlemmerwochen

38 **Aktuell**

40 **PGA Corner**

Awards für die Hamburger

41 **Ergebnisse**

Winterrunden

41 **Etikette**

Regel 1.2



Foto: Esther Henseleit  
(LET\_Zech\_Tristan Jones)

sein, dass die Vorstände zu häufig wechseln und die Arbeit immer wieder von vorne beginnen. Die Clubs sollten flexibler mit den Preisen für das Greenfee umgehen. Mir gefällt die amerikanische Version, die Preise nach Angebot und Nachfrage anzusetzen, je nach Jahreszeit. Da das Verhalten von Golfern heute ein anderes ist als noch vor 25 Jahren, müssen die Verantwortlichen auch über eine „9-Loch-Mitgliedschaft“ nachdenken. Auf allen Ebenen, angefangen beim DGV, aber auch in den Landesverbänden, muss dieses Thema zur Chefsache erklärt werden, wenn wir weiterhin die schönste Sportart der Welt ausführen wollen. In dem Sinne wünsche ich Ihnen ein gutes Spiel.

Thomas Lander

## WORLD HANDICAP SYSTEM



World Handicap System

## Sorgfalt vor Eile

Während in einigen Golfnationen bereits mit Beginn des Jahres das World Handicap System (WHS) startet, wartet Deutschland noch bis 2021. „Ein weltweites einheitliches Handicap-System zu haben, verbindet die Golfer aller Länder noch enger“, so Mike Davis, CEO der USGA. Martin Slumbers, Chief Executive der R&A, ergänzt: „Die Regeln zu modernisieren, war ein Schritt nach vorn. Das World Handicap System wird ein weiterer sein“, und verbindet diese Veränderungen mit einem besseren Image für den Golfsport.

Nach wie vor ist das Handicap Ausdruck der Spielstärke eines Golfers und soll sein Spielpotenzial so genau wie möglich widerspiegeln. Im World Handicap System (WHS) heißt dieser Wert zukünftig World Handicap Index (WHI). Der WHI errechnet sich, indem der Durchschnitt der besten acht Ergebnisse aus den jüngsten 20 handicap-relevanten (heute: vorgabenwirksamen) Runden gebildet wird. Beim Deutschen Golf Verband (DGV) möchte man „Sorgfalt vor Eile“ walten lassen, um alle Beteiligten umfangreich und detailliert über das neue System zu informieren.

Unklar ist derzeit: Wie lange „zurückgeblickt“ werden kann, um auf 20 Ergebnisse zu kommen. Die Beratungen zwischen den Nationalverbänden und der World Handicap Authority (zuständig für das WHS) dauern an. Der DGV teilt die Idee, dass man nicht länger als drei bis maximal fünf Jahre heranziehen sollte.

Ab Jahresbeginn machten elf Länder den Auftakt: Argentinien, Australien, Kanada, Indien, Mexiko, Panama, Südafrika, Korea, die USA, Uruguay und Venezuela. Im Februar, März und April ziehen dann Hongkong, Neuseeland, Singapur und Schweden nach, ehe im Sommer Portugal an der Reihe ist.

EJH



# „Mein großer sportlicher Traum sind die Olympischen Spiele in Tokio“

„Ja, es ist tatsächlich so; Golf lehrt Demut, jeder kennt die Tage an denen es nicht so gut läuft. Da muss man dann durch. Golf ist ein Sport, der einem viel mitgibt, Golf ist eine ehrliche Lehrstunde fürs Leben. Golf ist wie das richtige Leben - es gibt Wellen. Mal bist du oben, mal unten. Im Moment sehe ich mich auf einer der oberen Wellen.“  
Esther Henseleit, Profigolferin.

„Ich sage nie: ‚Mach das mal so oder so...‘ Ich sehe mich mehr als ihr Ideengeber. Ich versuche, sie zum Reflektieren anzuregen. Ich möchte, dass sich zwei Glüh-

birnen in der Mitte treffen und dadurch ein hellerer Schein entsteht. Wenn sie das macht, was sie kann, wenn sie sich auf all ihre Tugenden konzentriert, kann ich mir nicht vorstellen, dass es ein schlechtes Jahr für sie wird...“ Christian Lanfermann, Head Coach des Damen- und Mädchenteams im Hamburger Golf-Club e.V. Falkenstein und Esther Henseleits Coach.

**Zwei Menschen, zwei Gedanken, eine Vision und eine Leidenschaft mit vier Buchstaben: Golf!**

Zwei Menschen, die seit sieben Jahren (seit ihrem 14. Lebensjahr) vertrauensvoll, leidenschaftlich, ehrgeizig miteinander arbeiten, die bei Wind und Wetter auf der Driving Range stehen und die 2019 Esther Henseleits Triumphjahr erlebt haben. Esters Highlights im Stenogramm-Stil: Sie qualifizierte sich auf der legendären Anlage des Pinehurst-Resorts in North Carolina für die LPGA-Tour 2020. 188 Golf-Ladys aus aller Welt nahmen an der Qualifikation teil - nur 45 Golferinnen erkämpf-

ten sich die begehrte Tourkarte. Esther gewann das letzte Turnier auf der europäischen Frauentour (LET) in Kenia, sicherte sich den Gesamtsieg (Order of Merit) und darf die nächsten sieben Jahre auf der LET aufteufen. Und Esther Henseleit wurde Sportlerin des Jahres 2019!

Was sagt die Tochter einer Zahnärztin aus dem ostfriesischen Varel, die sie als Achtjährige zum Golfen inspiriert hat, dazu? „Besser hätte ich mir mein erstes Jahr nicht vorstellen können. Ich habe schon früher immer davon geträumt, auf der LPGA Tour zu spielen. Dass es so schnell klappt, freut mich sehr – aber ich habe noch einige Ziele, die ich noch nicht erreicht habe.“

GOLF in Hamburg fragte direkt nach: Was möchten Sie noch erreichen? Die Nummer Eins? Top Ten? Top 50?

Esthers Antwort ist diplomatisch - und dennoch klar: „Ich strebe immer danach, meine bestmöglichen Leistungen abzurufen. Falls das irgendwann für die Num-



mer Eins reichen sollte, kann ich mir dieses Ziel auch setzen."

Nachgehakt. Wie wichtig ist es für Sie, ein Ziel zu haben...?

Esther: „Natürlich sehr wichtig, denn wenn man weiß, was man erreichen möchte, fällt es einem auch leichter, dafür alles zu geben.“

Diese Ziele für 2020 peilt Esther an: „Ich hoffe, dass ich etwa 20 Turniere in dieser Saison auf der LPGA spielen kann. Dazu kommen mindestens sechs auf der europäischen Tour LET. Die LET bietet in diesem Jahr viele neue Turniere, die mich reizen.“

Fünf Major-Turniere werden auf der LPGA ausgetragen. „Für das ANA Inspiration in Kalifornien habe ich mich durch den Order-of-Merit-Sieg qualifiziert“, sagt Esther Henseleit, „für die anderen muss ich mich noch qualifizieren.“ (Die anderen - das sind Women's British Open, US Open, Evian Championship und KPMG Championship).

Schließlich ist 2020 das Olympiajahr - das bedeutet: Am 5. August treten im Kasumigaseki Country Club die besten Ladys der Welt auf. Aus Deutschland werden zwei Damen in Tokio dabei sein - nach dem derzeitigen Stand hat Caroline Masson ihren Platz sicher - Esther steht nach der überragenden ersten Saison als Tourspielerin auf der LET im offiziellen Golf Ranking (OGR) auf Platz 2, hat somit sehr gute Chancen für die Olympia-Teilnahme. Punkte für das Olympia-Ranking können die Damen noch bis zum 29. Juni sammeln. Esther macht kein Hehl daraus, dass die Teilnahme an den Olympischen Spielen ihr großer sportlicher Traum ist, und sie verspricht: „Ich werde alles geben, die bestmöglichen Ergebnisse zu spielen, um Ranglistenpunkte zu sammeln, um zur Qualifikationsfrist zu den besten zwei deutschen Spielerinnen zu gehören.“

Traut ihr HGC-Coach Christian Lanfer-

mann Olympia und die Qualifikation zu den Majors zu?

Der Falkenstein-Pro ohne Wenn und Aber: „Ich traue Esther grundsätzlich immer alles zu.“

Wenn wir schon mit Christian Lanfermann über Esther sprechen, ist die Frage nach den Stärken und Schwächen seiner besten Schülerin ein Muss.

„Wenn ich jetzt sage, dass Esther keine Schwächen hat, dann klingt das natürlich arrogant,“ antwortet Christian Lanfermann und relativiert: „Ich benutze das Wort ‚Schwächen‘ nicht - es kann im Turnier, wenn es dann darauf ankommt, suggerieren, dass ich etwas nicht so gut

kann. Und dann wird es auch nichts. Ich spreche lieber von Bereichen, in denen man sich weiterentwickeln kann...“

Ok, in welchem Bereich kann Esther sich noch weiterentwickeln?

Der Pro: „Bei der Längenkontrolle beim Putten, die Dosierung - mit welchem Break läuft der Ball... das ist der Bereich, in dem noch ein paar Prozent

fehlen.“

Und wo sind Esthers Stärken?

Lanfermann: „Ihre Abschläge sind sehr, sehr gut. Da hat Esther eine unglaubliche Konstanz. Deutlich besser geworden sind Esthers Schläge ins Green mit ihren Wedges und Pidges. Da hat sie eine beeindruckende Präzision entwickelt. Und - sagen wir mal so - je näher ich den Ball an den Stock haue, desto größer ist die Wahrscheinlichkeit, dass ich den Putt loche.“

Die neuen Möglichkeiten, die Chancen, im Golfland Nr. 1, im Schlaraffenland des Golfsports, sich auf der LPGA mit den besten Ladys der Welt zu treffen und zu messen, erfordert natürlich auch Veränderungen im Leben. Das heißt: Esther wird



WIR SCHENKEN IHNEN MEHR ZEIT ZUM GOLFFEN!

SPAREN SIE SICH DEN WEG IN DIE WERKSTATT, WIR KOMMEN ZUM RÄDERWECHSEL ZU IHNEN - AUCH AUF DEN GOLFPFLATZ.

JETZT ONLINE TERMIN BUCHEN!

UNSER FULLSERVICE-PAKET

- Kostenlose Abholung der Räder beim bisherigen Partner
- Reinigung, Kontrolle & Datenaufnahme Ihrer Räder
- Mobiler Räderwechsel zum Wunschtermin am Wunschort
- Fachgerechte Einlagerung
- Sie erhalten bei uns kurzfristig einen Termin



DIE REIFENWECHSLER GmbH  
 Marienthaler Straße 26  
 20535 Hamburg  
 Tel.: 040 600 550 550  
 info@die-reifenwechslers.de  
 www.die-reifenwechslers.de



pendeln müssen zwischen den USA, Australien, Afrika, Europa. Sicher, sie wird Hamburg als ihren Lebensmittelpunkt (noch) nicht aufgeben, aber vorerst hat sie einmal im Sonnenstaat Florida ihre zweite Heimat gefunden. Und ihre ersten Eindrücke & Co. aus Amerika schildert sie so: „Während meiner ersten Turniere in den USA werde ich in Hotels übernachten. Sollte es ins zweite Jahr auf der LPGA Tour gehen, werde ich sicherlich über einen Wohnsitz auf der anderen Seite des Ozeans nachdenken. Zum Golfen ist das Wetter in Florida gut, teilweise ein wenig wechselhaft mit starken Regenfällen. Bisher habe ich meine besten Runden bei sehr warmen Temperaturen gespielt und ich hoffe, dass es so weitergeht.“

## Tourplan Esther Henseleit

Dazu ihr Manager Christian Reimbold (U.COM Media): „Esther wird sich in den nächsten Monaten ganz auf die LPGA Tour konzentrieren. Nach den Turnieren in Australien plant sie drei Turniere in den USA“:

**Founders Cup** (Phönix/Arizona), **Kia Classic** (Pacific Palms/Bezirk Los Angeles), **ANA Inspiration** (Rancho Mirage, Kalifornien), **LOTTE Championship** (Ko Olina Golf Club, Hawaii), **HUGEL-AIR PREMIA LA Open** (Los Angeles), **LPGA MEDITERRANEAN** (Daly City, Kalifornien)

Die LET-Turniere sind noch nicht fest in Esthers Terminplan verankert - möglicherweise steht sie am Abschlag:

- **29. - 31. Mai** **La Reserva de Sotogrande Invitational, La Reserva Club de Sotogrande (Spanien)**
- **4. - 7. Juni** **The Mithra Belgian Ladies Open, Wanx (Belgien)**
- **11. - 14. Juni** **Lalla Meryem Cup, Rabat (Marokko)**
- **23. - 26. Juli** **Estrella Damm Mediterranean Ladies Open, Sitges (Spanien)**

Wie ist der Alltag in den ersten USA-Wochen? haben wir Esther gefragt. Wie sieht so ein Tag aus - Golftraining und Fitness? Und sie hat geantwortet: „Selbstverständlich wird der gesamte Tag ausgenutzt. Das bedeutet, dass ich nach dem Frühstück direkt in den Golfclub fahre, viel Zeit auf der Range und den Kurzspielanlagen bringe und auch meistens eine Runde über den Platz gehe. Sollte der Golfclub oder das Hotel einen Fitnessraum haben, wird der natürlich auch regelmäßig genutzt. Falls nicht, mache ich alle möglichen Übungen meines Workouts im Hotelzimmer.“ Und wo kann sie trainieren rund um Boca Raton in Florida, wo auch die Rookies, also die Neuen von der LPGA, ihre ersten Einweisungen in die Gepflogenheiten der US-Tour bekommen haben?

„Viele Golfclubs bieten Trainingsmöglichkeiten für Tourprofis an. Mal kann ich die Übungsanlagen verschiedener Collegeteams nutzen und andererseits auch die Plätze spielen, auf denen meine Tourkolleginnen trainieren.“

Esther Henseleit ist 21 Jahre jung - zwei Tage nach ihrem 21. Geburtstag (14. Januar) ist sie in die USA geflogen, um sich auf die neuen Herausforderungen vorzubereiten - und sich zu freuen. Mit 21 Jahren gilt man in den USA als volljährig und das bedeutet in den USA, dass Esther nun u.a. sogar einen Mietwagen fahren darf - allerdings nur, wenn sie die sogenannte Jungfahrer-Gebühr bezahlt. Das sollte möglich sein, denn in ihrer Profi-Golfkarriere hat sie bisher in nur 12 Monaten 200.000 Euro erdrived und erputtet - und nun winken Millionen. „Über die Finanzierung meines Lebens muss ich mir zurzeit keine Gedanken machen. Das fühlt sich gut an“, hat sie kürzlich in einem Welt-Interview gesagt und hinzugefügt: „Ich würde lieber ein Turnier gewinnen und auf die Prämie verzichten, als viel Geld zu bekommen, ohne jemals zu siegen.“ Diese Worte, diese Gedanken sind so typisch für Esther Henseleit - ehrgeizig und bescheiden zugleich.

Ich kann mich an ihre Antwort erinnern, als ich sie fragte, ob sie First, Business oder Holzklasse von Turnier zu Turnier fliegen würde. Was sagte sie? „Ich fliege Holzklasse. Alles andere wäre für mich unnötig ausgegebenes Geld. Wer first fliegt, landet ja nicht eher.“

Stimmt - aber wer first spielt, dem öffnen sich noch mehr Golftore. So muss Esther am Ende des Jahres zu den Top-100 auf der Jahresrangliste gehören, um die Spielberechtigung für die US-Tour zu behalten. Esther hat ihr Ziel dagegen klar definiert, höher gesteckt: „Ich will unter die Top 80!“

Zwei Männer stehen an ihrer Seite, um sie auf dem Weg in diese Golfhöhen zu begleiten. Da ist natürlich einerseits ihr Hamburger Trainer Christian Lanfermann, der immer mal wieder einfliegt und über den sie sagt: „Er spielt eine sehr große Rolle. Er ist mein Schwungtrainer, ich putte mit ihm, trainiere kurzes und langes Spiel. Er ist mein Ansprechpartner auf Turnieren. Er kennt meine Defizite, mit ihm rede ich nicht nur über Golf, mit ihm quatsche ich auch über Gott und die Welt.“

Und da ist - last but not least - ihr Freund. Über ihn sagt die sonst in privaten Angelegenheiten eher scheue, schweigsame Esther: „Er ist über das gesamte Jahr bei mir und unterstützt mich auf jeder Runde als Caddie.“ Also, Esther, good luck in der neuen LPGA-Welt!

Hans-Heinrich Reichelt

(Fotos: LET\_MagicalKenya\_Tristan Jones/Sommerfeld AG/HSB-Abendblatt)



# Golfentwicklung in Deutschland weiterhin stabil

Deutscher Golf Verband (DGV) erstmals europäischer Spitzenreiter

Die Anzahl registrierter Mitgliedschaften auf deutschen Golfanlagen bleibt nach wie vor auf einem hohen Niveau stabil. Das gab der DGV auf seiner Jahrespres-

sekonferenz im Januar in Stuttgart bekannt. Demnach zählt der Dachverband des Golfsports 642.677 registrierte Mitgliedschaften.

# Artenvielfalt soll auf Golfplätzen erhöht werden

Kooperation zwischen DGV, BWGV und baden-württembergischen Umweltministerium



Kooperation unterschrieben, Schlockermann, Baumann, Kobold, Leibfritz

Seine Unterschrift setzte Dr. Andre Baumann (Staatssekretär des Umweltministeriums Baden-Württemberg) Mitte Januar auf der Jahrespressekonferenz des DGV

unter die Kooperationsvereinbarung. Zusammen mit dem DGV-Präsidenten Claus M. Kobold und Otto Leibfritz, Präsident des Baden-Württembergischen Golfverbandes, unterzeichnete er eine zunächst auf zwei Jahre angelegte Kooperationsvereinbarung zum Pilotprojekt „Lebensraum Golfplatz – Wir fördern Artenvielfalt.“ Ziel ist es, die biologische Vielfalt auf Golfplätzen zu erhöhen. „Fast die Hälfte unserer Clubs haben signalisiert, dabei zu sein“, erklärte Otto Leibfritz stolz.

„Der HGV wird sich mit seinen Mitgliedsclubs in diesem Jahr dieser Initiative anschließen. „Auch wir wollen der Öffentlichkeit noch besser zeigen, was der Golfsport für den Umweltschutz tun kann,“ so HGV-Geschäftsführer Dominikus Schmidt.“

# Kindeswohl ist nicht verhandelbar

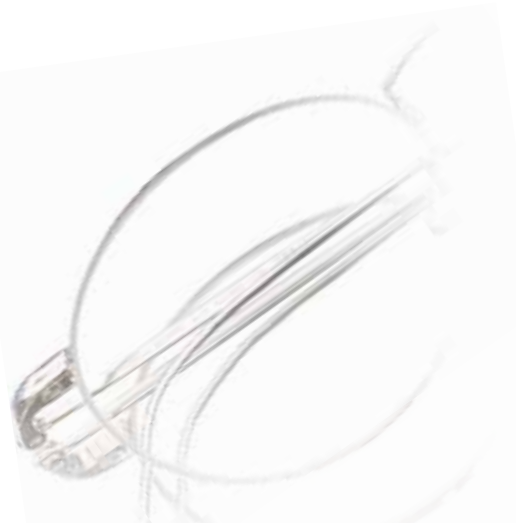
Präventionskonzept vorgestellt

Der DGV als Mitgliedsorganisation des Deutschen Olympischen Sportbundes (DOSB) und der Deutschen Sportjugend (dsj) verpflichtet sich, die Verantwortung für die ihm anvertrauten Mädchen und Jungen konsequent wahrzunehmen und sie vor jeglicher Gewalt, sei es physischer, psychischer oder sexualisierter Art, zu schützen. Durch konkrete Regeln, Verhaltensleitfäden und einem Beschwerdemanagement bei Verdachtsfällen wird den Verantwortlichen vor Ort, in den Golfanlagen und -clubs klare Handlungsrichtlinien

und Schutzmaßnahmen an die Hand gegeben.

„Beim Thema Prävention sexueller Gewalt ist der Hamburger Golf Verband durch die enge Zusammenarbeit mit der Hamburger Sportjugend bereits seit Jahren sehr gut aufgestellt. Die Mitarbeiter werden auf das Thema regelmäßig geschult und sensibilisiert. In diesem Jahr hält dieses wichtige Thema auch Einzug in die Veranstaltungen mit Eltern, Jugendwarten und Trainern.“

Fortsetzung Seite 9



Campbell Modell 1002  
Pure Titanium oder 18 Kt Weissgold

Hamburg Berlin Stuttgart New York Palm Beach  
www.campbell-optik.de Neuer Wall 18 20354 Hamburg

## ZEITZEICHEN

In der Mehrzahl besteht unsere Leserschaft aus Golfern, die sich, ohne groß nachzudenken, an das erste Loch eines Turniers erinnern können.

Aber nur wenige können Loch für Loch aus der Erinnerung schildern, egal aus welchem Jahr. Es ist so! Von uns kennt jeder sicherlich jemanden, der diese Fähigkeiten besitzt - doch das sind Ausnahmen. Wir können unseren Lesern nun etwas Besonderes bieten: Aus einem gut gepflegten Archiv holen wir Nachrichten und blicken gemeinsam zurück in die Vergangenheit, denn wir konnten in papiergebundenen Druckerzeugnissen (analog!) blättern. Und genau das ist das Interessante: Wo sonst kann man im digitalen Zeitalter noch Jahrzehnte zurückschrollen?

### Auszüge der Rubrik

#### „19. Loch“ aus den Jahrgängen 1970 und 1971:

Am 2. Oktober 1971 eröffneten die Walddörfer mit einem Vorfürwettbewerb ihren Pitch- und Putt-course. Auf dem Tee waren

Homepro Friedrich Geise, Klaus Sallmann und Roger Miller. Begleitet wurden die Herren von einer auffällig großen Zuschauerzahl. Die Idee dazu brachten die Spielführer Günther Röhl und Titus Felixmüller aus dem Golfmekka Schottland mit. Auf dem Gleneagles Course hatten sie so eine Pitch- und Puttanlage entdeckt und Friedrich Geise und dem Clubpräsidenten Dr. Heinrich Meinen schmackhaft gemacht. Nach kurzer Bauzeit – in Eigenregie – konnte der Präsident den Platz eröffnen. Zünftig wurde bei der Eröffnung um ein Whiskeygetränk vor dem Lunch gezockt.

\*\*\*

Der Falkensteiner Senior Kurt Neels wurde auf dem Weg zum ersten Loch von seinem noch neuen Caddie gefragt:



„Wünschen Sie nur Wagen ziehen oder auch Beratung wegen Schläger?“

\*\*\*

Hans-Christoph von Rotteck kostete beim „Reinbecker Bestball“ die wenig angewandte Regel 37-7 den 2. Preis. Er suchte seinen Ball über die Fünf-Minuten-Frist hinaus und ließ zwei Partien durchspielen. Auf Protest von Mitbewerbern exekutierte Spielleiter Hans-Detlef Becker zwei Strafschläge für ungebührliche Spielverzögerung.

\*\*\*

Kleines Gipfeltreffen nannten die Damen-Spielführerinnen ihre erste Zusammenkunft im Hause Felixmüller, auf der das Ausspielen eines „Norddeutschen Damenpokals“ beschlossen wurde

\*\*\*

Beim Falkensteiner Monatsknopf-Wettbewerb wurden zwei „Bummelanten“ im Clubhaus wegen

ihres langsamen Spiels zur Rede gestellt. Sie antworteten ganz überrascht. „Wir wollten es besonders schnell machen. Zum Schluss haben wir sogar die Fahnen nicht mehr in die Löcher gesteckt!“

\*\*\*

Ein schmerzhaftes Souvenir brachte sich Brigitte Mähl vom neuen Offene Deutschen Meister Neil Coles aus Bremen-Garlstedt mit: Am linken Schultergelenk traf der Ball des Engländers die am 8. Par-3-Loch unter den Zuschauern stehende Reinbekerin. Sie berichtete: „Ich sah den Ball, der dann aber hinter Ästen verschwand und schon war es passiert. Da er von der Schulter in den Wald absprang, verdrückte ich mich schnell. Den Arm konnte ich zwei Tage kaum bewegen.“



von Ehrhard Heine, Golf Redakteur

## Golf Valley gewinnt das Rennen

Der Austragungsort der European Championships Munich 2022 steht fest

Der Golf Club Valley ist offizieller Austragungsort der Golf Europameisterschaften im Rahmen der European Championships 2022 im Olympiapark München. Drei renommierte Golfplätze im Umland von München standen zur Auswahl und Golf Valley bei Holzkirchen hat nun das Rennen gemacht.

An vier Wettkampftagen werden insgesamt etwa 120 Athletinnen und Athleten im August 2022 bei drei Medaillen-Entscheidungen (Herren, Damen, Team) auf dem Golfplatz Valley vor wunderschöner Alpenkulisse antreten. „Die Wahl war nicht ganz einfach, denn Gut Häusern und Eichenried waren natürlich starke Mitbewerber, aber letztlich hatte Golf Valley das beste Gesamtpaket. Auch in Sachen Nachhaltigkeit und Umweltschutz ist die Anlage vorbildlich“, erklärt Marion Schöne, Geschäftsführerin Olympiapark München GmbH, die Entscheidung.

Die Vertreter der Ladies European Tour und der PGA European Tour hatten im Zuge eines Site Visits einen hervorragenden Eindruck von der Golfanlage gewonnen. Gemeinsam mit den Inspektoren des European Championships Managements sowie der Olympiapark München GmbH waren sie überzeugt von dem einzigartigen Course-Layout und -Design, der perfekten Platzkondition, der gesamten Infrastruktur und nicht zuletzt der Biodiversität der Anlage, die mit goha Blühwiesen eine Heimat für inzwischen selten gewordene Wildbienen, Schmetterlinge, Wiesenbrüter, Feldlerche, Wiesenpieper und vielen andere vom Aussterben bedrohte Arten bietet. „Wir sind sehr stolz und freuen uns riesig, dass wir nun der ‚Official Golf Course der European Championships‘ sind und damit in die Fußstapfen des legendären Gleneagles PGA Centenary Course in Schottland treten, wo bei den European Championships 2018 das Turnier stattfand. Wir werden hier perfekte Bedingungen schaffen und den Golferinnen und Golfer 2022 einen Höhepunkt im europäischen Golfsport bieten“, so der Präsident des Golf Club Valley, Michael Weichselgartner.



Claus M. Kobold, Präsident Deutscher Golf Verband: „Valley ist eine sehr gute Wahl für die Golfwettbewerbe der European Championships 2022. Qualität und Potenzial für das Event sind über alle Zweifel erhaben, richtet der DGV doch nach 2019 nun auch in 2020 wieder seine Deutschen Meisterschaften der Herren und Damen auf diesem herausfordernden Design aus.“

Arno Malte Uhlig, Präsident Bayerischer Golf Verband: „Mit der Vergabe der Golfwettbewerbe der European Championships an die Golfanlage Valley, hat das Organisationskomitee eine der sportlich herausragenden Golfanlagen in Deutschland ausgewählt. Die Golfanlage Valley besticht auch durch eine vorbildliche Kombination von Sport und Naturschutz. Der Golfsport wird durch den Golfclub München Valley vorzüglich vertreten werden.“

Die European Championships sind ein neues Format für Sportgroßereignisse, das im Jahr 2018 in Berlin und Glasgow zum ersten Mal umgesetzt wurde. Dabei werden die Europameisterschaften mehrerer Sommersportarten zur selben Zeit zentral zusammengefasst und live im TV übertragen.

EJH

## Neuer digitaler Service für DGV-Ausweis

**Der aktuelle Mitgliedsausweis wird zusätzlich zur bisherigen Karte auch in digitaler Form angeboten.**

Jeder Golfspieler kann sich mithilfe seiner 2020er-Ausweisdaten auf der hierfür neu eingerichteten Website [golf-dgv.de](http://golf-dgv.de) registrieren, einloggen und seinen digitalen Service abrufen. Eine Single-Sign-On-Lösung (nur einmal für verschiedene Anwendungen anmelden) ermöglicht die Nutzung verschiedener golfspezifischer mobiler App-Lösungen - zunächst beispielsweise der Qualifizierten elektronischen Scorekarte (QeSC), einer vom DGV zertifizierten, offiziellen, digitalen Scorekarte. Neu ist auch die einfache und tagesaktuelle Anzeige des Handicaps auf dem Smartphone.

## Große Herausforderungen

**Das Golf Team Germany (GTG) geht 2020 gestärkt ins Olympiejahr. Esther Henseleit und Sebastian Heisele rücken in den Kreis des Elite Team Germany (ETG) auf.**

Damit komplettieren sie den Kader um Caroline Masson und Sandra Gal bei den Damen und Martin Kaymer und Max Kieffer bei den Herren. Beste Chancen auf einen Startplatz bei den Olympischen Spielen haben momentan Masson und Henseleit sowie Kaymer und Heisele. Ein weiterer Höhepunkt 2020 wird die Team-Weltmeisterschaft in Hongkong sein, bei der sich die Amateurspieler des National Team Germany (NTG) mit den Besten der Welt messen werden.

EJH

## SCHULGOLF

Golfen in der Turnhalle

### Geht doch gar nicht?! Geht wohl!

**Erstmals wurde vom Fachausschuss Schulgolf in Zusammenarbeit mit dem Hamburger Golf Verband (HGV) eine Lehrerfortbildung zum Thema „Schulgolf – Golfen in der Turnhalle“ angeboten. An der Stadtteilschule Am Heidberg fand die Fortbildung statt und war mit 20 Teilnehmern schnell ausgebucht.**

Den Interessenten wurde, mithilfe des SNAG-Golf-Equipments, nicht nur die verschiedenen Griffe, Schläger und Techniken durch Johannes Stief erklärt, sondern



Lehrer lernen Golftechnik

auch viele unterschiedliche Umsetzungsmöglichkeiten und Methoden für den normalen Schulalltag demonstriert. Den Abschluss bildete dann eine Runde

Crossgolf im Park. Dabei bietet sich das Schulgolfen als eine interessante Alternative für das Erlernen einer Rückschlagsportart an. Das SNAG-Golfmaterial kann ab sofort über den Fachausschuss Schulgolf (Johannes Stief; [stief@amheidberg.de](mailto:stief@amheidberg.de)) ausgeliehen werden.

Im nächsten Schuljahr steht diese Fortbildung wieder auf dem Plan und wird wieder über die zuständige Dienststelle angeboten.

Johannes Stief



Einer fehlt immer!

Kadertag in Treudelberg

## Kopfrechnen verbessert den Score

**Bei Jugendturnieren könnte ein Verbot für Entfernungsmesser und E-Trolleys die Spielweise verändern. Derzeit wird noch beraten. Der Anstoß kommt von der European Golf Association (EGA), denn bei international besetzten Turnieren gilt diese Regelung. Im HGU-Kadertraining wird diese neue Herausforderung schon mal trainiert.**

Ein Seminarraum. Ein Beamer projiziert per Lichtstrahl die Tages-Agenda auf die Leinwand, Wasserflaschen auf den Tischen, einerseits Spannung und dennoch eine beruhigende, jugendliche Unbekümmertheit, macht die Stimmung. Es könnten auch Top-Manager sein, die zur Strategiebesprechung im Seminarraum zusammen treffen – aber, nein, es sind acht Jungen des Landes-Kader, die unter der Regie von Landestrainer Jens Weishaupt hochmotiviert das angesetzte Tagestraining angehen.

Zum „Aufwärmen & Ankommen“ werden die HGU- Standardfragen aufgetischt und jeder muss sich einbringen: Und das geht so: In welchen Bereichen Deines Spiels trainierst Du? Welche



Drei Kaderfreunde

Aufgaben hast Du für das Training bekommen? Welche Erfahrungen hast Du bereits beim Trainieren dieser Aufgaben gemacht? Im Dialog mit dem Landestrainer entwickelt sich eine Feinabstimmung.

Nahtlos geht es zum nächsten Thema: Wie kann ich die zu spielende Distanz ermitteln? Ein Kurzvideo schärft die Aufmerksamkeit. Ein Tourspieler geht mit seinem Caddy auf den Abschlag, dabei entsteht ein Dialog über die Fahnenposition, Distanz vom Tagestee, Windrichtung, Temperatur. Sehr geschickt fädelt Trainer Jens den gewünschten Denkprozess

der Spieler ein. Diese, hier in Theorie abgehandelten Abläufe, soll jeder verinnerlichen, um ihn im zweiten Trainingsteil am Nachmittag auf dem Platz umzusetzen. Warum das Ganze? „Wir haben doch Laser, damit ist es viel einfacher!“, könnte man meinen. Doch weit gefehlt, denn Laser könnten in 2020 bei Verbandswettspielen nicht mehr zugelassen sein.

Danach behandelt die Gruppe den theoretischen Komplex der Rundenanalyse per „Bebrassie“. Je umfangreicher die Analyse



Indoor: Theoriestunde im Seminarraum mit Florian, Christian, Bo, Colin, Nick, Emil, Bruno, Carl und Jens Weishaupt

angelegt wird, desto wertvoller sind die Rückschlüsse auf den Entwicklungsstand der Trainingsschwerpunkte.

Nach der Mittagspause mit einem Nudleintopf und zweierlei Soßen ging es dann auf die 9-Loch-Runde - ohne Laser! Bei dieser Übung ging es darum, die zur Verfügung stehende Zeit mit der persönlichen Routine regelkonform umzusetzen. Für den gesamten Ablauf bis hin zur Ausführung des Schlages waren nur 35 Sekunden Zeit und der Zähler checkte per Handy-Stoppuhr! Jens Weishaupt: „HGU-Kaderathleten sind schnelle Spieler!“

Nach dieser Minirunde ging es dann Indoor weiter. Behandelt wurde die Dokumentation des Spiels mit der vorgegebenen Rundenanalyse-Software. Alle Jungs des Landeskaders haben sich committed, jede Wettspielrunde der Saison 2020 nach deren Beendigung gewissenhaft mit „Bebrassie“ im iPhone festzuschreiben.

Am Abschluss dieser ganztägigen Trainingseinheit stand die Reflexion des Ausbildungstages. JW/EJH



## Aller guten Dinge sind Vier.

Das gab es noch nie: über 400 neue Audi Modelle, ohne Wartezeit, zu Traumkonditionen.

Nur für kurze Zeit bei der Audi Hamburg GmbH

[golf@hamburg.audi](mailto:golf@hamburg.audi), [www.audi-neuwagen-hamburg.de](http://www.audi-neuwagen-hamburg.de)

Ihr Ansprechpartner:

Björn Demmin

Telefon: 040/8 79 74 46-56

Audi Elbvororte, Rugenbarg 248





Ausbildungslehrgang Mallorca 2020

## Vorbereitungs- und Ausbildungslehrgang JuLäPo20

**In diesem Jahr wurde der erste Ausbildungslehrgang des Landeskaders als Vorbereitung auf die Anforderungen beim Jugendländerpokal ausgerichtet.**

Auf Mallorca trafen wir auf den Landesverband Sachsen und Thüringen (GVST), um in einem Freundschaftsspiel Erfahrungen in Matchplaysituationen sammeln zu können und verschiedene Viererpaarungen zu testen.

Die eigenständige Verpflegung in Kochteams, das selbstständige Trainieren an den individuellen Entwicklungsschwerpunkten und die

wichtige Balance zwischen Belastung und Erholung waren ebenfalls Ausbildungsschwerpunkte des Lehrgangs. Die Matchplaypartien wurden nach Short Track Matchplay-Regeln ausgespielt. Das bedeutet, dass ein Spieler oder eine Spieler-Paarung (Vierer-Team) nie mehr als 2 auf oder 2 down gehen konnte. Für jedes gewonnene Spiel erhielt die entsprechende Mannschaft einen Punkt. Bei einem Unentschieden erhielten beide Mannschaften je einen halben Punkt. Am Vorabend jedes Spieltages wurden in großer Runde die jeweiligen Einzel- und Vierermatches ausgelost. Zusätzlich wurde jedem Spieler anhand der aktuellen Schlägerkopfgeschwindigkeit, der Spielstärkeinschätzung oder dem Ausbildungsschwerpunkt eine individuelle Abschlagmarkierung (Platzlänge) durch die Landestrainer zugeteilt. Es war also möglich, dass innerhalb einer Partie von unterschiedlichen Abschlagmarkierungen gespielt wurde, um so die Spieler maximal zu fordern. „Die Matchplaysituation hat uns geholfen, die Jungs immer wieder aus ihrer Komfortzone zu holen, sodass sie sich ihren Entwicklungsaufgaben in entscheidenden Spielsituationen stellen mussten. Also den Schlag zu spielen, den sie noch nicht voll beherrschen, auch wenn das den Lochverlust bedeuten konnte.“

Diese wertvollen Erkenntnisse und unsere Beobachtungen werden nun zur weiteren Anpassung der Trainingsaufgaben genutzt. „Wir sind sehr zufrieden mit dem Lehrgang und danken dem GVST für die sportlich fairen Matches“, so Jens Weishaupt, HGU Landestrainer. Die Jungs konnten das Freundschaftsspiel mit 14 zu 30 Punkten für sich entscheiden.

Jens Weishaupt (Landestrainer Jungen)



J. Weishaupt, C. Bollo (HGC), F. Wenzlawek (Fehmar), N. Meineke (Hittfeld), J. Wiehl (Treudenberg), C. Kühl (Hittfeld), K. Focke (HGU Athletik), Unten: F. Riedel (Treudenberg), B. Rehder (HGC), E. Albers (Buchholz), B. Gallig (Ahrensburg), C. Lamcke (Kitzeberg)

## Eltern

Das unbekannte Wesen

**Eltern sind im Dreieck Athlet – Trainer – Eltern ein wesentlicher und ganz wichtiger Baustein. Sie geben Halt, sind Vertrauensperson, organisieren drumherum und wirken auf die Entwicklung ihrer Kinder maßgeblich ein.**

Eine Karriere im Leistungssport dauert lange. Die allseits bekannte 10.000-Stunden-Regel trifft den Nagel zwar nicht genau auf den Kopf, gibt aber einen guten Hinweis darauf, wieviel Zeit an der absoluten Spitze investiert wird, um irgendwann ganz oben auf dem Treppchen zu landen. Stehen die Eltern nicht hinter diesem Wunsch ihres Kindes, sich im Leistungssport engagieren zu wollen, sinken die Chancen und der Verlauf einer nicht erfolgreichen Karriere ist bereits vorprogrammiert.

Nun ranken sich um das Thema Leistungssport viele Gerüchte und gefährliches Halbwissen. Um die Eltern abzu-

holen und ihnen essentielle Informationen rund um das Gebilde Nachwuchsleistungssport zu geben, veranstalten wir regelmäßige Elternworkshops. Kernthemen, die behandelt werden, sind beispielsweise die Rollenverteilung im Dreieck Athlet – Trainer – Eltern, sinnvolle Wettkampfplanung, wie Lernen wirklich funktioniert, wie sich geeignetes Lob und Feedback auf die Entwicklung auswirkt und natürlich wie wir im HGU-Kader die Athleten weiterentwickeln wollen. Hierzu gehören dann auch Informationen über die duale Ausbildung, Training und Schule an unserer Partnerschule „Gymnasium Heidberg“, wir informieren aber auch über das Thema College-Golf.

Die Eltern sind in der Regel begeistert über dieses Angebot und wissen danach, wie wir im Landeskader arbeiten, um somit unsere Arbeit von der Seite unterstützen zu können. Uns macht die Zusammenarbeit mit den Eltern viel Spaß, weil wir unsere Schützlinge gemeinsam viel besser beim Erreichen ihrer Ziele unterstützen können.

Hanseatic Golf Union  
Dominikus Schmidt  
Leistungssportentwicklung

## GOLF UND NATUR

### „Das Geld hängt an den Bäumen“

**Umwelt und Inklusion sind zwei große Themen, die gerade auf den Golfsport extrem gut passen. Auf der Suche nach passenden Partnern sind wir auf „Das Geld hängt an den Bäumen“ aufmerksam geworden, eine Initiative, die beide Themen aus unserer Sicht wunderbar vereint.**

Wir freuen uns auf eine spannende Kooperation und sind uns sicher, dass die gemeinsame Zusammenarbeit für Mensch, Natur und Golfsport tolle Vorteile bringen wird. In dieser und der nächsten Ausgaben der Golf in Hamburg wollen wir daher die Arbeit von „Das Geld hängt an den Bäumen“ einmal näher erklären

... Unser kleines Team stellt seit über 10 Jahren Säfte und Schorlen her – ganz regional, sozial und nachhaltig. Und das schmeckt man: Die meisten Früchte stammen aus privaten Gärten oder von Streuobstwiesen aus Hamburg und Umgebung.

Wir ernten mit gesellschaftlichen Randgruppen ungenutztes Obst – oder wie wir sagen: mit vergessenen Menschen vergessene Ressourcen. Unterstützt werden wir dabei von Ehrenamtlichen, Freunden und Förderern unserer Idee. Die helfen uns nicht

nur bei der Ernte, sondern auch mit großzügigen Obstspenden. In einer traditionellen Familien-Mosterei werden die Früchte dann schonend zu naturtrüben, leckeren Direktsäften und Schorlen verarbeitet, die man in vielen Restaurants in Hamburg genießen kann. Das einzige Extra in der Flasche ist eine große Portion Liebe.

Jede verkaufte Flasche, jeder getrunkene Schluck hilft uns, Arbeitsplätze für vergessene Menschen zu schaffen. Sozialversicherungspflichtig, am ersten Arbeitsmarkt. So ist unsere gemeinnützige GmbH zu einer Familie von über 20 Mitgliedern gewachsen. Und weil wir alle Mitarbeiter ganzjährig beschäftigen, haben wir uns in den letzten Jahren in unserer Tätigkeit erweitert:

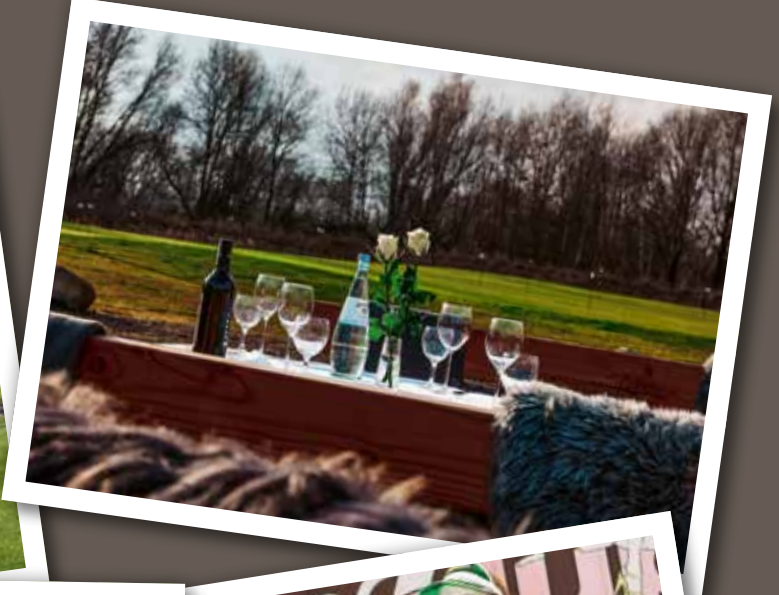
•Wir haben erfolgreich eine Abteilung für professionelle Garten- und Landschaftspflege etabliert, unsere Gärtner mähen Rasen, schneiden Hecken und Bäume, pflegen Beete und Flächen, bauen Zäune und legen Gärten an.

Wir entwickeln CSR-Konzepte die es in sich haben für eine wachsende Zahl an Kunden, Kreativ. Ehrlich. Erfolgreich.

Link: [www.dasgeldhaengtandenbaeumen.de](http://www.dasgeldhaengtandenbaeumen.de)



GOLF IN BILDERN





# Trainer Fortbildungsreihe des HGV

(gilt als Verlängerung der DGV-C-Lizenz)

- Länge
- Höhe
- Richtung
- Spin

## 29

März 2020

### „Schlaglänge“

- der leistungslimitierende Faktor im Golf

## 18

April 2020

### „Höhe & Richtung“

- bewusste Beeinflussung des Ballflugs

## 31

Mai 2020

### „Spin“

- Kontrolle des Ballflugs



Jens Weishaupt  
HGU-Landestrainer

David Cardew  
HGU-Specialcoach Ballflug

Alle drei Fortbildungen finden im Gut Kaden Golf und Land Club statt.

**Anmeldung unter:** [www.hanseaticgolfunion.de/trainer-fortbildung](http://www.hanseaticgolfunion.de/trainer-fortbildung)

# HALL OF FAME

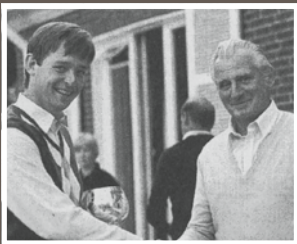
## Große und kleine Erfolge

1970



Bei den Eröffnungswettspielen auf der Wendlohe, über zunächst 9 Löcher, herrschte großer Andrang. 200 Spieler aus 20 Clubs standen auf den Startlisten des „Preis der Wendlohe“ und dem „Wendloher Vierer“. Ab dem frühen Morgen bei Nebel ging es bis zur frühen Dunkelheit. Der Wentorfer Alexander Wentzel (Foto) gewann vor Henning Sostmann (HGC) mit 80 Schlägen.

1983-1985



Am 29. März, dem Gründungstag des Vereins, gab es 1985 für die Walddörfer Mitglieder, als Auftakt des 25. Jubiläumsjahres, einen kleinen Empfang. Vom Gründungspräsidenten Dr. Heinrich Meinen waren der Landrat, der örtliche Bürgermeister und die Vorsitzenden der örtlichen Sportvereine eingeladen. Anlässlich der Einweihung des 18 Loch-Platzes (1962) stiftete Meinen den „Gründerpokal“ als ewigen Wanderpreis, den er 1983 Jürgen-Michael Schaar (links im Bild) überreichte.

1994



Naturereignisse stellten die Organisatoren der 49. HGV-Einzelmeisterschaft auf die Probe. Heftige Regenfälle verhinderten auf dem Buxtehuder Ersatzplatz eine ordnungsgemäße Platzpflege, so dass mit Besserlegen-Regel gespielt werden musste. Sportwart Klaus Fehlauer (links) meisterte auch diese organisatorischen Hürden ebenso gut wie Amateur Philipp Dous (St.Dionys), der in seiner ersten Runde mit 73, bei Standard 74, neuen Platzrekord spielte und sich die Meisterschaft (300 Schläge) sicherte. (Anmerkung der Redaktion: Platzrekord mit Besserlegen bleibt fraglich)

1994



Beim sommerlichen 29. Hulopo (Gut Waldhof) kamen die 20 Teilnehmer mächtig ins Schwitzen. Bei der fast 16-stündigen 100-Löcher-Distanz, bei der so um die 40 Kilometer zurückgelegt werden, gab es kein NR (No return). Mit Medaillen für ihre 10. Teilnahme wurden die Langstrecken-Rekordler Manfred Raunow (St.Dionys) und Frank Armbricht (Ahrensburg/Foto) ausgezeichnet. „King of Hulopo“ (dreimaliger Gewinner!) wurde der Wentorf-Reinbeker Patrik Wentzel, mit 433 Schlägen.

1997



Bei den Hamburger Jugend- und Junioren-Meisterschaften im Golfclub Am Hockenberg ging es heiß her. Nicht nur die Temperaturen eines sommerlichen Wochenendes waren dafür entscheidend, auch der Kurs mit seinen ungewohnten Hanglagen und „schiefen“ Grüns forderte die 11 Mädchen und 47 Jungen zu ungewohnter Kraftanstrengung. Pia Odefey (WRGC) konnte ihren Ein-Schlag-Vorsprung ins Ziel bringen und wurde vor Simone Johler und Constanze Stinnes Doppelmeisterin. Die Junioren Andreas Boberski, Dix Greese und Helge Schmedt holten die Medaillen.

1998



Als neue Ausrichter der Mittwochnachmittags-Golfer stellten sich in Ahrensburg die Herren Roland Hartwig, Klaus-Dieter Otto und Rainer Selke den organisatorischen Aufgaben. „Als dritte Säule, neben den Senioren- und Damen-Nachmittagen, hat diese Runde Tradition“, meinte der frischgewählte Kapitän Hartwig. „Über Clubgäste freuen wir uns immer, somit pflegen wir Freundschaften und halten an Traditionen fest“, so Hartwig, der regelmäßig in dieser Runde mitspielt.



# LASS.DICH. EINRICHTEN.

Die neu eingetroffene BoConcept Kollektion 2020 inspiriert durch einzigartige Designs und exklusiven Luxus. Zum Glück machen es Ihnen unsere Einrichtungsberater einfach, denn sie sind es gewohnt umfassend und kreativ zu beraten, auch bei Ihnen zu Hause. Nutzen Sie unsere individuelle Einrichtungsberatung, bei der nur Sie im Mittelpunkt stehen.



- Beratung Zuhause oder im Store
- Aufmaß-Service
- Farb- & Lichtkonzept
- Material-Konzept
- 3D-Computer-Planung
- Musterservice
- Integration der vorhandenen Lieblinge
- Styling- & Deko-Tipps

# SCHLECHTE LAGEN

**SHANE LOWRY**  
 ABU DHABI  
 CHAMPIONSHIP 2019

**6** Gemeinhin hat Rickie Fowler wegen seiner orangenen Outfits ja den Spitznamen „Müllmann“ weg. Aber nach dieser Episode bei der Abu Dhabi Championship hätte ihn eigentlich der Ire Shane Lowry verdient gehabt. In der ersten Runde der Abu Dhabi Championship verzog Lowry seinen Drive an Loch 5 und traute seinen Augen kaum, als er zu seinem Ball kam: Um ihn herum lagen Autoreifen, ausrangierte Möbel und anderer Sperrmüll. Für die Veranstalter eine große Peinlichkeit, dass das Fernsehen statt grüner Fairways Bilder einer Müllhalde in die Welt sendete. Für Lowry hingegen kein Problem: Er spielte das Par, brachte eine bogey-freie 62 nach Hause und gewann das Turnier mit großem Vorsprung. Den Umhang, den er für seinen Sieg präsentiert bekam, hat er dann vermutlich im Anschluss gleich an Loch 5 gelassen.

Sonntagsarbeit: selten ein Grund zur Freude

zusammengestellt von RÜDIGER MEYER

Auch Major-Sieger finden sich ab und an auf Abwegen und glücklicherweise gilt auch für die Herren Tour-Pros Regel Nr. 9: „Der Ball wird gespielt, wie er liegt.“ Deshalb präsentieren wir in diesem Monat: Teil 2 der Top Ten der miesesten Lagen der Golfgeschichte.

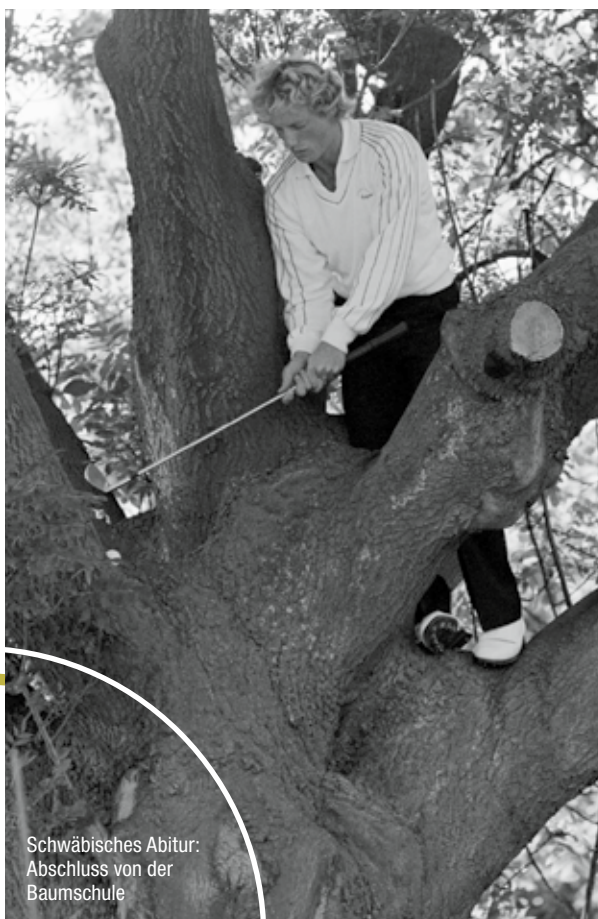
**RORY MCILROY**  
 MASTERS 2011

**5** Nur ein Turnier fehlt Rory McIlroy zum Karriere-Grand-Slam: das Masters. Und so hat der Nordire sicherlich schon das ein oder andere Mal von der Butler Cabin geträumt, in der dem Sieger das Grüne Jackett übergestreift wird. So nah wie 2011 kam er ihr bisher noch nie – sowohl im wörtlichen als auch im übertragenen Sinne. In Führung liegend trat er auf den Abschlag von Bahn 10 und hookte seinen Ball dorthin, wo noch nie ein Golfer zuvor gewesen war: zwischen zwei der Holzhütten, in denen Mitglieder und Gäste von Augusta National übernachten können. Ein Triple-Bogey später war die Führung weg und das Masters verloren. Zwar gewann McIlroy kurz darauf mit der US Open sein erstes Major, den Augusta-Schock hat er dennoch bis heute nicht verdaut. So brach er auch 2018 in der Schlussrunde wieder ein.



**BERNHARD LANGER**  
 BENSON & HEDGES  
 INTERNATIONAL 1981

**4** 2013 spielte Sergio García beim Arnold Palmer Invitational seinen Ball aus einer Baumgabel. So cool der Schlag auch war, letztlich war es nur die Imitation einer anderen europäischen Golflegende. 32 Jahre zuvor fand Bernhard Langer seinen Ball beim Benson & Hedges International im Fulford Golf Club in einer ganz ähnlichen Lage wieder. In der dritten Runde hatte der Annäherungsschlag an Loch 17 zu viel Dampf und schlug in einer Esche ein. Doch statt herunterzufallen, blieb der Ball in einer dicken Astgabel liegen. Der Anhausener überlegte nicht zweimal, ließ sich von Zuschauern auf den Baum helfen, manövrierte den Ball aufs Grün und ging mit einem Bogey vom Loch. Noch heute erinnert ein Schild an diesen legendären Moment.



Schwäbisches Abitur: Abschluss von der Baumschule

## PHIL MICKELSON

### THE BARCLAYS 2014

**3** „Grandstanding“, das englische Wort für „Selbstdarstellung“, ist ein Attribut, mit dem Phil Mickelson gern mal versehen wird. Jedoch nahm es „Lefty“ bei der Barclays 2014 zu wörtlich damit. In der zweiten Runde slichte Mickelson seinen Drive an Bahn 5 auf einen Cartweg, von wo er in die Grandstands flog. Nach kurzer Diskussion beschloss Mickelson, den Ball von der Tribüne zu spielen, und rettete so das Bogey. Offenbar war Phil „the Thrill“ mit dem Ergebnis dennoch unzufrieden und beschloss, es besser zu machen. Einen Tag später schlug er also den identischen Drive, spielte wieder von der Tribüne und ging dieses Mal mit Par vom Loch. Schlagfertige Zuschauer markierten die Stellen mit Kreide: „Phil was here...“ „... and here too“.

Gruppenentscheidung: die Ausbildungsklasse der Friseurinnung beim Gebrauchtwagenkauf



## SEVE BALLESTEROS

### OPEN CHAMPIONSHIP 1979

**2** In der Geschichte des Golfsports gibt es vermutlich keinen legendäreren Fehlschlag als Seve Ballesteros' Drive an der 16 von Royal Lytham & St. Annes. In der Schlussrunde der Open verzog er seinen Abschlag mithilfe des stürmischen Winds so weit nach rechts, dass der Ball auf dem improvisierten Parkplatz landete. Ballesteros erhielt einen Free Drop, pitchte aufs Grün und versenkte den langen Putt zum Birdie und zu seinem ersten Major-Titel. Der Amerikaner Hale Irwin, der mit Ballesteros spielte, erwies sich als schlechter Verlierer und nannte ihn im Anschluss despektierlich „Car Park Champion“. Doch der Schuss ging nach hinten los. Was als Beleidigung gedacht war, wurde schon kurz darauf zur Huldigung umgedeutet und ein ehrfürchtiger Spitzname für Seve.

Trapattoni: „Was wolle Bradshaw? Spiele wie Flasche leer!“



## HARRY BRADSHAW

### CHAMPIONSHIP 1949

**1** Eigentlich hatte Harry Bradshaw alle sprichwörtlichen Voraussetzungen, um die Open Championship in Royal St. George's zu gewinnen. Schließlich heißt es „Luck of the Irish“, und als Bradshaw in der zweiten Runde an Bahn 5 eine zerbrochene Bierflasche fand, kam auch noch „Scherben bringen Glück“ dazu. Es gab nur einen Haken an der Sache: Sein Ball hatte sich ausgerechnet den Boden der Bierflasche als Ruhestätte ausgesucht. Da Bradshaw keinen Regelverstoß begehen wollte, ging er auf Nummer sicher und spielte den Ball, wie er lag. Die Reste der Flasche gingen zu Bruch und sein Ball bewegte sich nur wenige Zentimeter. Wie kostspielig diese Entscheidung war, stellte sich zwei Runden später heraus. Genau dieser Schlag fehlte ihm am Ende zum Sieg.



- ✓ 20.000 Artikel
- ✓ alles sofort lieferbar
- ✓ Logobälle
- ✓ Teambekleidung
- ✓ Fitting Center



[www.all4golf.de](http://www.all4golf.de)

**IMPRESSUM**

**Herausgeber:** HAMBURGER GOLF VERBAND E.V.  
Golf in Hamburg ist das Magazin des HGV und seiner Mitgliedsclubs.  
[www.golfverband-hamburg.de](http://www.golfverband-hamburg.de)  
Magazin der „PGA of Hamburg“.  
Der Bezug ist im Mitgliedsbeitrag enthalten.



**Redaktion:** Oldesloer Str. 251, 22457 Hamburg  
**Chefredaktion (v.i.S.d.P.):** Ehrhard J. Heine (EJH)

**Mitarbeiter dieser Ausgabe:** GiH-Redaktionsteam, Clubkorrespondenten

**Titelfoto:** Esther Henseleit (LET\_Zech\_Tristan Jones)

**Fotoquellen „Hall of Fame“:** GOLF amtliches Organ des Deutschen Golf Verbandes, GOLF IN HAMBURG

**Verlag/Anzeigen:** L.A.CH. SCHULZ GmbH, Mattentwiete 5, 20457 Hamburg  
Tel: 040/369 80 40, Fax: 040/369 80 444  
[info@lachsulz.de](mailto:info@lachsulz.de), [www.lachsulz.de](http://www.lachsulz.de)

**Geschäftsführer:** Michael Witte

**Druck/Vertrieb:** Silber Druck oHG  
Otto-Hahn-Straße 25, 34253 Lohfelden  
Tel. 0561 / 52 00 7-0, Fax 0561 / 52 00 720  
[info@silberdruck.de](mailto:info@silberdruck.de)

**Erscheinungsweise:** Golf in Hamburg erscheint zweimonatlich im Februar, April, Juni, August, Oktober, Dezember.

Beachten Sie bitte die Beilagen Castan und Golf Versand Hannover.

## Uni & Golftraining

Hallo zusammen,

ich bin Anton Albers aus dem 16Plus A-Kader der Hanseatic Golf Union. Zurzeit bin ich in Amerika am College, genauer gesagt an der University of Arkansas at Little Rock, wo ich neben dem Studium für mein College Team Golf spiele. Durch die Verantwortungen in beiden Bereichen hat sich mein Leben hier deutlich verändert. Meine typische Woche ist strikt getaktet, bestehend aus Fitness-Training, Golftraining und Uni. Dreimal in der Woche steht für mich morgens um 6 Uhr, vor der Uni, Fitness auf dem Plan. Anschließend geht es direkt zu meinen Vorlesungen, die bei mir meistens bis 12 Uhr gehen. Nach einer kurzen Mittagspause muss ich dann auch schon pünktlich um 13.30 Uhr auf dem Golfplatz stehen. Sobald ich vom Training wieder zurück bin, heißt es Abendessen und Freizeit. Oftmals setzt sich diese Freizeit dann aus Hausarbeiten schreiben oder lernen zusammen.

Dafür bleibt mir dann aber mehr Zeit am Wochenende, da wir dort meistens nur einen Tag Training haben. Besonders viel wird es immer dann, wenn Klausuren anstehen oder man von Turnieren zurückkommt und den verpassten Stoff aus der Uni selbstständig nachholen muss. Trotz der teilweise stressigen Wochen fühle ich mich in diesem System sehr wohl, ich verstehe mich super mit meinen Mannschaftskameraden und wir haben auch in den harten Trainingseinheiten immer viel Spaß. Insbesondere das Reisen mit der Mannschaft zu Turnieren sind besondere



**Anton Albers (Jahrgang 1999), spielt mit Handicap +3,6 im Herrenkader beim Hamburger Golfclub Falkenstein. Derzeit studiert er International Business in Little Rock, Arkansas (Bundesstaat)**

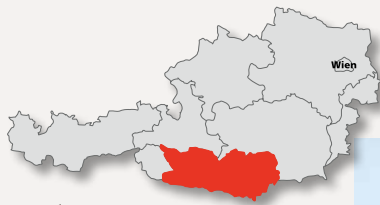
Erlebnisse, denn nur 5 Spieler qualifizieren sich für das Team, dass zu den Turnieren fliegt oder fährt. Der Druck und die Konkurrenz im Team sind natürlich hoch, wenn wir vor jedem Turnier um die Startplätze spielen müssen, aber genau dieser ständige Leistungsdruck gehört zu den Situationen, die einen besser machen. Bislang habe ich persönlich noch keine negativen Erfahrungen in meiner Zeit am College gemacht, bin froh hier sein zu dürfen und Golf und Studium kombinieren zu können.

Bald geht es für mich und mein Team wieder zum nächsten Turnier, das in Texas stattfindet. In der nächsten Ausgabe werde ich dann von meinen bisherigen Turniererfahrungen berichten.

Bis dahin  
Anton

## Termine: Offene Ranglisten im HGVB

<b>Sa. 9. Mai</b>	<b>AK offen/30</b>	<b>Sa. 11. Juli</b>	<b>AK offen/30</b>
GC Walddörfer		WRGC	
<b>Sa./So. 6./7. Juni</b>	<b>AK offen/30</b>	<b>Sa./So. 18./19. Juli</b>	<b>AK 50/65</b>
GC Pinnau		Holm	
<b>Sa. 13. Juni</b>	<b>AK 50/65</b>	<b>Sa./So. 1./2. August</b>	<b>AK 50/65</b>
Wendlohe		Hamburger GC	



# Golf! Wenn der See zur Nebensache wird

Seit 1906 zählt das Golf- und Seehotel Engstler zu den besten Adressen für Liebhaber des Golfsports.

Mitten in Velden befindet sich das charmante, familiengeführte \*\*\*\*Haus, das die besten Voraussetzungen für einen unvergesslichen Urlaub am Green bietet: Dazu gehören allem voran die atemberaubende Kulisse direkt am Wörthersee, ein Putting-Green im Hotelpark mit Seeblick,



eine Indoor-Golfanlage mit Großleinwand und PC-Video-Control für Schwunganalysen, ein hauseigener Golf-Pro, Golfschläger-Fitting, Greenfee-Ermäßigungen, spezielle Trainings und vieles mehr. Übrigens: Das Golf- und Seehotel Engstler liegt mitten im Golfland Kärnten mit 15 hervorragenden Golf-Anlagen.



Fotos: engstler.com

## Vom Green ins Spa

Das Haus beherbergt auch den best-ausgestatteten Wellness- und Spa-Bereich am See. Massagen, kosmetische Behandlungen, Dampfbad, Sanarium, Panorama-Sauna – natürlich mit Blick auf den See, ein beheizter Außenpool und vieles mehr lassen den Alltag vergessen.

engstler.com

## Die Kulisse für den Golfurlaub

**Einzigartig im großen Park, direkt am See gelegen, bietet das \*\*\*\*Superior Seehotel Europa in Velden eine stimmungsvolle Kulisse für einen gelungenen Golfurlaub.**

Ein großzügiger SPA Bereich mit Massage, Wellness und Kosmetik rundet das perfekte Angebot ab. Vier top-gepflegte 18-Loch-

Championship-Anlagen rund um den Wörthersee werden auch höchsten Ansprüchen gerecht. Mit der „Alpe-Adria Golfcard“ bietet unser Haus seinen Gästen ermäßigte Greenfees auf insgesamt 20 Golfplätzen in unserer Golfregion und obendrauf 30% Greenfee-Ermäßigung im GC Velden-Köstenberg.

seehotel-europa.at

EXKLUSIVE GOLFBEBOTE IN VELDEN AM WÖRTHERSEE

**GOLFEN**  
schon ab Eur 898,-  
7 Tage NF und  
5 Greenfees

**SEEHOTEL  
EUROPA**  
\*\*\*\*  
SUPERIOR

**HERBSTGOLFTAGE:**  
16. bis 20. September 2020 Euro 749,-  
inkl. SKY Golfcup

**GOLF VOM FEINSTEN:**  
11. bis 14. Juni 2020 Euro 598,-  
inklusive dem  
32. SEEHOTEL EUROPA  
PERRIER JOUËT  
GOLFCUP  
am 13. Juni 2020

**13. SKY GOLFCUP:**  
19. September 2020 Euro 250,-  
inkl. Nächtigung und Golfevent

Wrannpark 1-3, A-9220 Velden/Wörthersee, T: +43 4274 2770, F: DW-88, E: seehotel.europa@wrann.at  
[www.wrann.at](http://www.wrann.at)



## GOLF RUND UM DEN WÖRTHERSEE

- 7 Nächte im Doppelzimmer mit Gourmet-Halbpension
- Kostenloses Training mit Golf-Pro
- 4-5 Greenfees auf allen Plätzen im Golfland Kärnten
- Golf-Begrüßungsgeschenk
- Exklusiver Wellness- und Fitnessbereich

(Preis in Euro, pro Person und inklusive aller Abgaben) ab **700,-**

NEU: Verleih von TaylorMade kompl. Golfsets € 15,-/Tag

### BUCHUNG

Tel: +43 4274 2644-0

E-Mail: [info@engstler.com](mailto:info@engstler.com)

Golf- und Seehotel Engstler GmbH

[www.engstler.com](http://www.engstler.com)

Am Corso 21

A-9220 Velden am Wörthersee



Zwei der zehn Sammelteams an drei Messetagen: Emilia, Leonie, Melissa, Max und Lisa sammelten für den guten Zweck, mit dabei, Betreuer Hendrik Beins

# Treffpunkt Hanse Golf

**Die 220 Aussteller der 18. Hanse Golf sorgten an drei Februar-Tagen bei den gut 16.800 Besuchern für ein starkes Saison-Beginn-Gefühl.**

In Bestform präsentierten sich verschiedene Golf-Experten bei den täglich bis zu zehn Vorträgen in der VOLVO-KRÜLL-Arena. Dabei ging es nicht nur um Schwünge, Putt-Weisheiten und Gesundheit sondern eben auch um den Spaß am Golf.

Auf der Driving Range warteten die neuesten Schlägerprodukte der Top-Marken auf die Besucher, unzählige Puttflächen luden die ausgefallensten Putter zum Einlochen, diverse Fitness-„Maschinen“ rüttelten die müden Glieder wieder mobil und unzählige Golfresorts warben für ihre Einmaligkeit in Sachen Hotel & Golf.

Erstmals gab es einen Golf Talk, presented by Golf'nStyle mit Hinnerk Baumgarten, der u.a. Profigolfer Sven Strüver (Golfakademie Fleesensee) zum Golfmarkt und zu seiner sportlichen Einstellung interviewte. Achim Battermann, stellvertretender DGV-Präsident, wusste schlüssige Antworten zum Thema Golf, Natur und Nachhaltigkeit.

Die Golfverbände (DGV, HGV und GVSH) nutzten das Messe-Umfeld zu Roundtable-Gesprächen mit ihren Mitgliedern und die HGU-Kader-Jugend sammelte erneut für einen karitativen Zweck: „Inklusion Gehörlose“.

Einen außergewöhnlichen „Schul-Tag“ hatten 195 Kinder aus den Stadtteilschulen Heidberg, Langenhorn, Mitte und der Otto-Hahn-Schule. Die 11 bis 15-Jährigen machten aus dem „Ausflug in die Messehallen“ ein nachhaltiges Projekt und arbeiteten in kleinen Gruppen einen umfangreichen Fragebogen ab, dessen Auswertung dann später zu einem interessanten Unterrichtsstoff wurde.

Das große Golftourismus-Angebot der Reise- und Kreuzfahrtveranstalter sorgte ebenso wie das rollende Clubhouse vom Golfclub St.Pauli mit seiner Ahoi-Bar für eine großartige Atmosphäre, die im Fernkampf mit den Bayern um „nearest-to-the-pin“ Points zugunsten der Institution „handicap international“ ihren Höhepunkt fand.

EJH





presented by  
  
Audi  
Vorsprung durch Technik



GUT KADEN



## Final Four 2020 - Spitzensport, Emotionen und Eventerlebnis

Das zuschauerreichste Mannschaftsgolfturnier Deutschlands, das Final Four der **KRAMSKI Deutschen Golf Liga (DGL) presented by Audi**, findet auch 2020 wieder auf Gut Kaden statt. Die vier besten Damen- und Herrenmannschaften Deutschlands kämpfen am **8. und 9. August 2020** um den Titel „Deutscher Mannschaftsmeister“.

Holen sich die Hamburger Damen auf heimischen Boden den Titel zurück? Frau gegen Frau, Mann gegen Mann, Loch für Loch - **Spannung** ist da vorprogrammiert!

Seien Sie live dabei, wenn die **Golfstars von morgen** auf die Runde gehen und um jeden Putt kämpfen.

**SAVE THE DATE! Final Four 2020  
8. und 9. August auf Gut Kaden  
Der Eintritt ist frei!**

Neben **erstklassigen Matches** können Sie sich auf ein **buntes Rahmenprogramm** freuen. Beim diesjährigen Final Four werden in der Public Area wieder zahlreiche Aktionen für Groß und Klein geboten. Ein unvergessliches Event mit Spitzensport und Zuschaueraktionen wartet sowohl auf Golfer als auch auf Nicht-Golfer.

**Freuen Sie sich auf ein spannendes und emotionales Final-Four-Wochenende auf Gut Kaden!**



deutschegolfliga



Zu Gast bei:  
**Martin Schwalb**

Foto: Handball Sport Verein Hamburg

Martin Schwalb, früherer Handballspieler/-Trainer (olympische Silbermedaille in Los Angeles), seit 2016 Vize-Präsident Handball Sport Verein Hamburg



Bei Ihrer Laudatio auf die Hamburger Sportlerin des Jahres, Esther Henseleit,

rückte der Golfsport medientechnisch in eine neue Dimension. Da stand Golf im Kanon der populären Ballsportarten, den traditionellen Disziplinen wie Turnen, Boxen, Gewichtheben, der Kanuten und der Radsportler. War das für Sie als Amateurgolfer ein besonderes Gefühl?

**Martin Schwalb:** Ja, definitiv war das ein besonderes Gefühl, weil ich die Leistungen von Esther Henseleit sehr, sehr wertschätze. Ich finde das toll, was sie in jungen Jahren schon zu leisten imstande ist. Vor allem weil ich weiß, wie schwierig es eigentlich ist, erfolgreich Golf zu spielen. Grundsätzlich freue mich immer für diese tolle Sportart, wenn sie mal ein bisschen mehr in den Fokus gerät. Denn leider ist das in Deutschland ja nicht so häufig der Fall und sie hätte es so sehr verdient.

**In beiden Sportarten baut der Erfolg auf Teamleistung. Dennoch ist im Handball das Individuum stärker an der Teamleistung und dem Tabellenstand beteiligt, als im Golf. Ich denke da an die einstudierten Spielabläufe, für den Zuschauer wahrnehmbar am Kreis mit temporechnellen Pässen, vielen Haken und Ösen. Sehen Sie das auch so?**

**Martin Schwalb:** Ja, das sehe ich durchaus auch so. Du bist beim Handball noch viel mehr von der Teamleistung abhängig als beim Golf. Ich habe in meiner aktiven Zeit auch schon Titel gewonnen, wo ich persönlich schlecht gespielt habe aber meine Mannschaftskollegen super waren und die Mannschaft gut funktioniert hat und wir so trotzdem den Titel gewonnen haben. Das ist als Golfer natürlich etwas schwieriger, da muss man schon seine individuelle Leistung bringen. Der Unterschied zwischen Handball und Golfen besteht darin, dass der Golfer nur selten als Team auftritt, wir beim Handball aber nur als Team gewinnen oder verlieren können.

**Was sind die Mutmacher, was die Sorgenkinder, beim Handball?**

**Martin Schwalb:** Mutmacher sind beim Handball, wenn man im Spiel auch kleinere Erfolgserlebnisse zusammen feiern kann. Wie zum Beispiel eine gelungene Abwehraktion, die der Zuschauer vielleicht gar nicht so wahr nimmt. Es macht Spaß, wenn man

sich etwas vorgenommen hat und es dann auch gut funktioniert. Und die Sorgenkinder sind natürlich, wenn du in der Mannschaft Probleme hast, dich zu verständigen. Wenn bei einem Spiel die Kommunikation nicht stimmt, dann wird auch das Ergebnis nicht stimmen.

### **Sehen Sie Unterschiede bei den Aufgaben eines Trainers bei den Sportarten Golf und Handball – gibt es außer der Zielvorgabe „siegen“, noch weitere Identitäten/Parallelen?**

**Martin Schwalb:** Ich glaube es gibt schon einige Parallelen. Denn egal ob beim Handball oder Golf, als Trainer brauchst du immer gutes, fundiertes Wissen. Es wird ja von den Spielern auch erwartet, dass du dich in der Sportart wirklich gut auskennst, wenn du auf höchstem Niveau arbeiten willst. Ich glaube aber, dass der Golf-Trainer noch näher an seinen Spielern ist, als es der Handball-Trainer sein kann. Ganz einfach, weil ein Handball-Trainer das Zusammenspiel und Mannschaftsmechanismen noch mehr im Blick haben muss, während sich der Golftrainer noch mehr aufs Individuum konzentrieren kann. Beim Handball trainierst du halt immer mit 15 oder 18 Leuten, nicht alleine. Aber es gibt auch die Gemeinsamkeit, dass der Trainer die Richtung vorgeben und alle davon überzeugen muss.

### **Die Hansestadt Hamburg ist Hochburg im Handball und Golf. Könnten ausgebaute Stützpunkte das Image der Sportstadt festigen und somit auch den Vereinen helfen?**

**Martin Schwalb:** Jawohl, und so muss es sein! Da bin ich ganz klar der Meinung, dass eine Stadt wie Hamburg immer große Stützpunkte in unterschiedlichsten Sportarten haben muss und dass Sportler diese Stadt auch sehr, sehr gut repräsentieren können. Wir brauchen Schwerpunkte, wir brauchen Stützpunkte und wir brauchen Unterstützung der Stadt, um die Vielfalt des Sports zu repräsentieren.

### **Womit punktet ein Handballverein bei einem potentiellen Sponsor - und wäre das auf einen Golfclub übertragbar?**

**Martin Schwalb:** Wir punkten natürlich vor allem mit unserer dynamischen, tollen Sportart. Aber eine tolle Sportart ist Golf zweifellos auch. Und mit der Begeisterung für die Sportart. Das ist auch wichtig, denn Sponso-

ren müssen auch eine Leidenschaft für das entwickeln, das sie unterstützen. Und dann steht bei uns auch immer der Teamgedanke im Vordergrund, dass man sieht, was man als Team erreichen kann. Wir überzeugen Menschen auch durch die Begeisterung und die Emotion am Spieltag. Und ich glaube, diese Begeisterung wäre auch auf einen Golfclub übertragbar, wenn die Leute sehen, was dort für außergewöhnliche Leistungen gebracht werden. Das wäre eine Chance, ein paar Sponsoren mehr zu generieren. Das heißt: Bringt die Leute auf den Golfplatz und macht Veranstaltungen rund um die Spieltage.

### **Könnten Sie dem Amateurverband eine Lösung bei der Suche nach jungem, golfinteressiertem Nachwuchs aufzeigen?**

**Martin Schwalb:** Geht in die Schulen und drückt den Kindern Golfschläger in die Hand. Bei allen, die ich kenne, die das gemacht haben, war das sehr erfolgreich und ich kenne ein paar Beispiele persönlich. Von den Blue Boys vom GC Treudenberg sind zum Beispiel auch einige durch Schulprojekte zum Golfsport gekommen und sind völlig begeistert hängen geblieben. Also ein Ansatz ist immer, die Klassen auf die Driving Range zu bringen und Projekte mit den Schulen zu machen.

### **Das Fundament Ihrer beruflichen Karriere ergibt sich als aktiver Handballspieler (428 Bundesligapartien) mit insgesamt 2272 Toren, davon 945 Siebenmeter. Ist ein versenkter Siebenmeter wie ein gelochter Drei-Meter-Birdie-Putt?**

**Martin Schwalb:** Ich würde den Siebenmeter nicht ganz so hoch hängen, wie einen Drei-Meter-Birdie-Putt. Sagen wir, vielleicht wie ein Zwei-Meter-Birdie-Putt. Aus drei Metern ist das für einen Amateurgolfer schon sehr schwer. Ich glaube, dass ein Siebenmeter nicht ganz so schwierig ist wie ein Birdie-Putt, weil bei einem Birdie-Putt kommt immer noch eine Extraportion Aufregung dazu und es ist wirklich nicht so einfach.

### **Bitte 10 Schlagworte (mindestens aber 5) zur Frage: Was fehlt dem Golfsport?**

**Martin Schwalb:** Die breite Zustimmung in der Bevölkerung, Unterstützung der Politik, erfolgreiche deutsche Profis als Vorbilder, außer Bernhard Langer, mehr Anlagen, die öffentlich und einfach zugänglich sind und

ein positiveres Image im Allgemeinen. Oft schwingt immer noch dieses Image des „Sport der Reichen“ mit, was so ja nun nicht stimmt.

### **Wie könnte man den Golfsport publikums- und medienwirksamer machen?**

**Martin Schwalb:** Vielleicht könnte man ihn kurzweiliger machen. Vielleicht mit Kurzformaten oder einer Shot-Clock. Für Zuschauer ist es schwierig, dass eine Runde fünf bis sechs Stunden dauert, auch bei den Profis. Heute wird ja alles auf Kurzweiligkeit getrimmt. Wobei ich genau deshalb auch sagen muss, dass ich gerade das schön finde, dass auch mal etwas länger geht. Golf ist ein sehr traditioneller Sport und da kann man ruhig auch bei den Traditionen bleiben, weil die haben ja auch ihren Sinn und Verstand. Wenn du golfen gehst, ist das nichts hektisches. Da muss man sich drauf einlassen und es ist egal, ob das Telefon klingelt oder nicht. Das ist gerade das, was in der heutigen Zeit so wertvoll ist.

### **Worüber sprechen Sie mit Freunden am liebsten, wenn Sie eine Golfstory erzählen?**

**Martin Schwalb:** Ich finde es immer wieder lustig, wenn man von der Golfrunde zurückkommt und jeder möchte von seinem einen Super-Schlag erzählen, aber keiner hört eigentlich richtig zu. Wir erzählen auch immer ganz gerne von Sachen, die wir bei den Profis bei Sky gesehen haben.

### **Wenn Sie ab jetzt ein halbes Jahr vorausschauen, was möchten Sie dann sagen können. Worauf wollen Sie stolz sein?**

**Martin Schwalb:** Mit meinen 56 Jahren glaube und hoffe ich, dass in einem halben Jahr nichts lebensveränderndes passieren wird. Aber auf eine Sache wäre ich schon richtig stolz: Ich würde gerne einmal eine Par-Runde spielen. Aber das werde ich wahrscheinlich nie erreichen. Eigentlich ist das nämlich nicht realistisch, aber wer weiß... Fünf über Par habe ich immerhin schon mal geschafft.

\* \* \* \* \*

Lieber Herr Schwalb, vielen Dank für das Interview und weiterhin viel Spaß bei der Vereinsarbeit. Das Gespräch führte Ehrhard J. Heine.

# 50 JAHRE GOLF IN HAMBURG

**306.**  
**AUSGABE**  
**4.436**  
**SEITEN**

Die erste Ausgabe des 50. Jahrgangs GOLF IN HAMBURG verdient einen gebührenden Rückblick auf die Vergangenheit der Publikation des Hamburger Golf Verband. Davon gab es 146 Ausgaben als Supplement, sponsored by „Hamburger Abendblatt“. Ab 1992 bekommen die Hamburger Golfer diesen Titel als Magazin, nunmehr die 164. Ausgabe.



Die erste Ausgabe von GOLF in Hamburg erscheint 1970

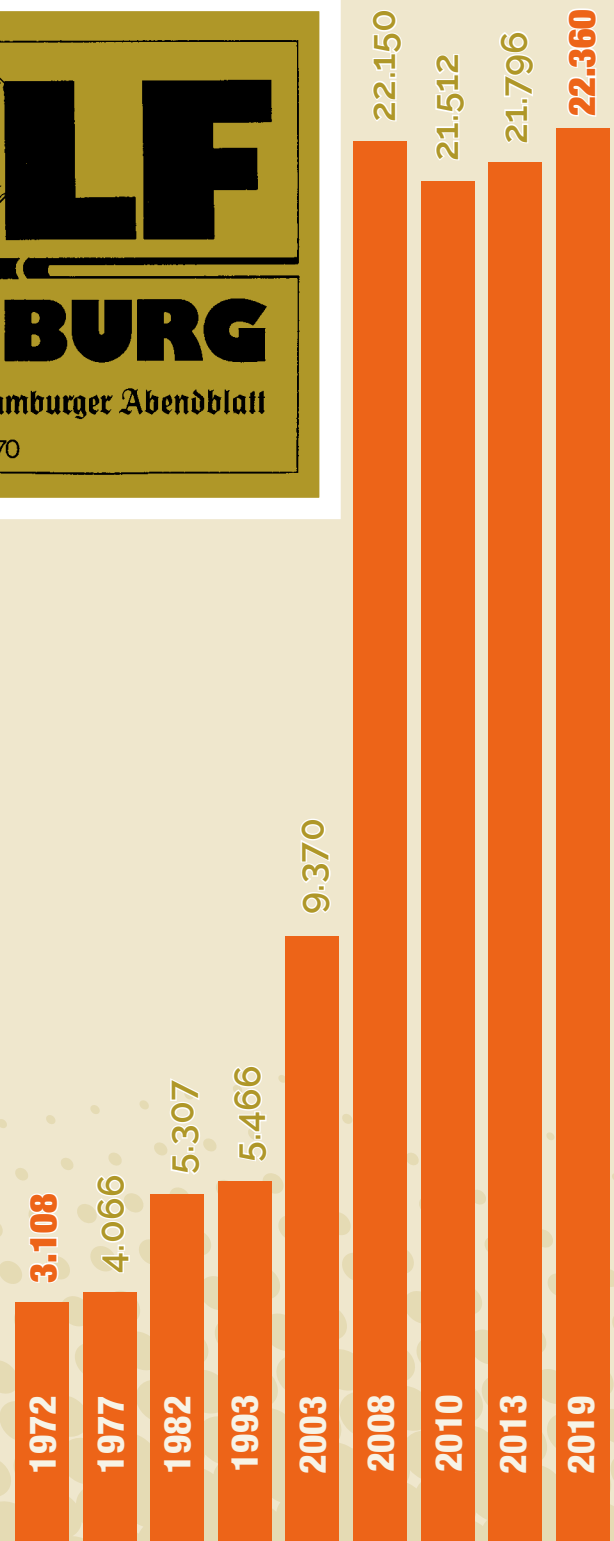
Golf-in-Hamburg Mitgliederstatistik,  
Leser des IVW-auflagengeprüften Magazins

**877 KURZGESCHICHTEN**

am „19. Loch“ haben die Redakteure in den Ausgaben von 1970 bis 1990 zusammengestellt.

**4.533**  
**CLUBNACHRICHTEN**

und News erreichten die Hamburger Golfer in den letzten 50 Jahren über das Verbandsmagazin.



# 300 MAGAZINSEITEN

mit Tipps von den Profis. Vom Wissen der Golflehrer profitiert jeder Golfer - von den Tricks und Kniffen der Pros auf den Seiten „Pro Corner“, kann jeder Leser immer wieder etwas lernen.



# 16.700 GOLFER

weist die DGV-Quelle (2001) für den Hamburger Golf Verband aus. Statistisch kommen 806 Golfer auf eine 18-Loch-Einheit, damit erreicht Hamburg Rang 1 im Verhältnis zu den Einwohnern (1.750 Tsd.)

# 18.213 TAGE

der letzten fünf Jahrzehnte kümmerte sich die Redaktion um Zahlen, Daten, Fakten, Fotos und sammelte tagtäglich den Stoff für die zunächst Zeitungs- und später die Magazin-Ausgaben zusammen, denn: „Nach dem Magazin ist vor dem Magazin“.



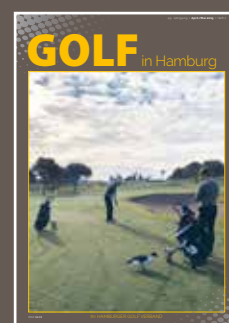
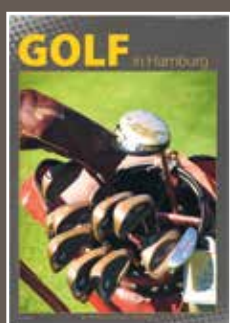
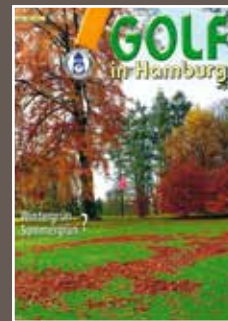
gegründet 1966

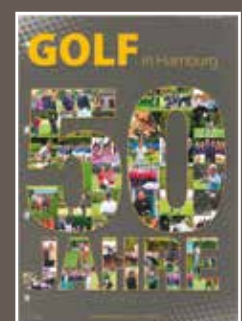
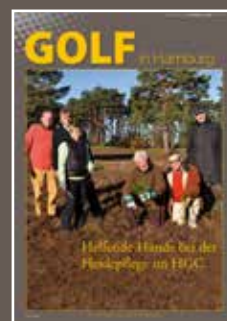
# 5 VERANTWORTLICHE

sind bis heute für den Bestand des Magazins seit 1970 verantwortlich. Da ist zunächst der erste HGV-Präsident Dr. Hermann Hitzler, der in seiner Amtszeit die Herausgabe von Golf in Hamburg mit dem Springer Verlag vorantrieb. Dann engagierte sich Walter Rauls, ebenfalls HGV-Präsident und bei Springer Verlagsleiter, 1990 um die Weiterführung. Ein Mann der ersten Stunde war der Journalist und Springer-Redakteur, Detlef Böttcher-Ramdohr (BÖRA), der mit dem freien-festen Journalist Gerd A. Bolze († 2010) – Foto oben – wesentlich die Inhalte für die Ausgaben zusammenstellte. Ab 1981 steuerte Ehrhard J. Heine erste Beiträge und Fotos bei und ist bis heute redaktionell verantwortlich.

# 121 ANEKDOTCHEN

Seit Mitte 2016 werden in der Kolumne „Hall of Fame“ die großen und kleinen Erfolge Hamburger Golfer für unsere Leser zusammengetragen. Der einseitige bebilderte historische Rückblick geht zurück bis in die Fünfziger des letzten Jahrhunderts und spiegelt in seiner willkürlichen Auswahl ein besonderes Stück Hamburger Golfgeschichte wider, die sich noch unendlich fortsetzen lässt.





## Nachrichten aus der Küche

Die Winterklassiker sind passé, die Linsen-Tagessuppe mit Würstchen ist von der Schiefertafel (Tagesempfehlung) weg-gewischt.

Die neue Saison steht vor der Tür und unsere Clubgastronomen, die ja meist erst nach der Runde in den Fokus rücken, haben sich für einen schwungvollen, aufregenden Saisonstart bestens prä- pariert. Ob nun als Mitglied nach einer kompletten Runde oder nach einer ersten Trainingseinheit auf der Range oder auch als Greenfeegast, jeder „Clubwirt“ freut sich auf den hungrigen, durs- tigen und golfenden Gast.

Wir haben schon mal für Sie in die Töpfe geguckt, was zum Sai- sonstart auf den Tisch kommt. Lassen Sie sich nicht nur überras- schen, sondern lassen Sie sich es auch schmecken!

» Wendlohe



Golf Schlemmerwoche in den Hamburger Golf-Clubs vom 28. März bis zum 5. April 2020

### GOLF & GOURMET - DAS PASST DOCH GUT ZUSAMMEN



Chefkoch Thomas Fischer in Aktion bei der Küchenparty

**Nachdem wir zu Anfang 2019 mit Ehepaar Fischer neue Gast- ronomen auf der Wendlohe willkommen heißen durften, hat sich eines noch einmal bestätigt: Golf und gutes Essen hat bei uns sein Zuhause.**

Nicht alleine in der täglichen Betreuung glänzen „unsere Fischers“, sondern es gelang schon in der ersten Saison, einige schöne Turniere mit explizitem Gastronomieschwerpunkt zu

organisieren. Einen Nerv traf dabei offensichtlich die „Küchen- party“. Schnelle 9 Löcher und die Sieger dann in der Küche fei- ern. Beste Stimmung, tolles Essen und gute Gespräche. (Das soll in jedem Fall in 2020 wiederholt werden!) Golf nahm bei diesen Veranstaltungen einen kleineren Raum ein, als dies normaler- weise üblich ist. Aber das ist ja auch mal wichtig, es soll ja zuäl- ltererst Spaß machen.

Für Spaß findet man ja Anlässe in jeder Jahreszeit, und so wurden auch mehrere Kochkurse Teil des Winterprogramms auf der Wendlohe. Alles hat Thomas Fischer da sicher nicht verraten, ein bisschen Zauber muss natürlich bleiben, jedoch verließen alle Teilnehmer abends das Clubhaus sehr zufrieden. Wiederholung erwünscht.

Es heißt also, in 2020 in dieser Richtung weiterzumachen und die enge Partnerschaft zwischen dem Club und Diana und Thomas Fischer zu vertiefen. Ein Golf-Club ist wie ein Kreuzfahrtschiff, üblicherweise von immer denselben Passagieren belebt und so ist die Küche ein extrem wichtiger emotionaler Faktor. Stimmt die Qualität hier nicht, dann droht wie auf hoher See die Meuterei. Die Zusammenarbeit von Club und Gastronomie funktioniert daher nicht auf der Ebene von Verpächter und Pächter. Der Erfolg des Gastronoms macht den Club erfolgreich, aber nur eine aktive Zuarbeit des Clubs kann den Gastronom erfolgreich machen.

Ohne vorab zu viel zu verraten, eine ganze Gourmetwoche wer- den wir deshalb nicht machen. Da tritt ja doch sehr schnell ein Sättigungsgefühl ein. Mehrfach in der Saison jedoch unter un- terschiedlichen Mottos etwas zu präsentieren und darüber hinaus dem Ehepaar Fischer möglichst viele Chancen zu geben, mit ihrer Leistung hervorstechen, das wird unser Weg sein.

ChL



» Hoisdorf

GUTES ESSEN – GUTE GASTRO – GUTES GOLFEN !

**Unsere Club-Gastronomie „all square“ definiert sich in der Branche vergleichsweise einzigartig, was den Club zugegebenermaßen auch stolz macht. Das gastronomische Angebot ist über den Club-Betrieb weit hinausgehend ausgerichtet, was wiederum auch die Golfer und Gäste glücklich macht!**

Das „all square“ ist seit mehr als acht Jahren die gesellige kulinarische Anlaufstelle für Golfer und Greenfee-Spieler. Geboten wird klassische und kreative Küche – alles wird immer frisch zubereitet. Inhaber Axel Hagedorn richtet die Gastronomie mit seinem Team auf die Bedürfnisse und Anforderungen seiner Gäste aus. Saisonale Gerichte ergänzen die reguläre Speisekarte. Je nach Jahreszeit gibt es ganzjährig saisonale Highlights im Angebot – wie zum Beispiel Martinsgans, Spargel-Menü, tranchiertes Rinderfilet, Matjes-Variationen, bayrische Schmankerl oder der frische Erdbeerkuchen! Alles wird mit viel Liebe zubereitet und man kann durchaus von gehobener Küche sprechen. Axel Hagedorn bringt langjährige Expertise mit und hat vor seinem Engagement im GCH das Hamburger Byzanthinum mit deutsch-französischer Küche geführt. Der Gourmet der gehobenen Küche war zudem als Honorarprofessor für Koch- und Restaurantfachleute an der Grone-Schule tätig. Er gibt sein Wissen gerne an den Nachwuchs weiter und leitet hier ein junges Team. „all square“ steht für Gleichstand. Gleichstand bedeutet: Nehmen und Geben. Diese Regel gilt nicht nur für das Lochspiel im Golf, sondern im „all square“ insbesondere für Küche und Service. Hagedorn leitet die Gastronomie ganz im Sinne der Club-Philosophie – immer offen für Neues! Die Zahnräder im GCH greifen ineinander, man versteht sich als großes Team. Die Gastronomie ist ein Teil des Teams und eine tragende Säule. Hagedorn ist selbst ein Team-Player durch und durch und lebt den Hoisdorfer Team-Gedanken seit dem ersten Tag der Zusammenarbeit. Jährlich richtet er ein Turnier im



Axel Hagedorn mit Martin Gans und charmanter Unterstützung

Namen des „All Square“ aus: den Gastro-Cup mit kulinarischen Köstlichkeiten, Live-Musik und Sponsoren aus der Gastronomie. Bei den Wettspielen und Events kennt und liebt man die besondere Verköstigung am Buffet und bei der Halfway-Verpflegung mit kreativen Fingerfood-Variationen. Service und Freundlichkeit werden immer großgeschrieben – auch in Stoßzeiten. Wenn mehr als 100 Golfer auf einmal nach einem Turnier stürmisch einkehren, werden alle zügig bedient. Ganzjährig finden individuelle Veranstaltungen und Feierlichkeiten mit maßgeschneiderten Serviceleistungen unter der kulinarischen Führung des Chefs statt. Man kann sagen „High Level Full-Service Catering“. Von der Familienfestlichkeit, über Firmenfeiern bis hin zu Sportjubi-

läen oder Erlebnis-Gastronomie: Je nach Wunsch werden Menü-Vorschläge bis hin zum 7-Gänge-Angebot unter einem bestimmten kulinarischen Motto erarbeitet. Die Räumlichkeiten im Clubhaus mit Festsaal, Kongressraum, Bar-Bereich und Kaminecke eignen sich hervorragend für alle Anlässe. Der Außenbereich mit großer Terrasse und Blick in die idyllische Gartenanlage schafft eine entspannte Atmosphäre. Für Live-Musik sind die technischen Voraussetzungen ebenso gegeben wie für den DJ-Einsatz oder die Anlagenbeschallung. Nicht nur Golfer aus der Hamburger Region nutzen das breite Serviceangebot der GCH-Gastronomie. Von der Ausrichtung eines Firmenjubiläums bis hin zur Hochzeit hat sich das Hagedorn-Team als repräsentativer Gastgeber auch überregional etabliert.

Nach seiner alljährlichen Asien-Urlaubsauszeit bringt Axel Hagedorn das asiatische Flair mit in die Golf-Heimat und in die neue grüne Saison! Im Rahmen der „Golf-Gourmet-Woche“ vom 28. März bis 5. April 2020 wird als Special asiatisches Wokgemüse „Teriyaki“ mit Garnelen und Curryreis für 12,90 Euro geboten. Reservierungen und Rückfragen unter der Telefonnummer 04107-908845 oder per E-Mail unter [axelhagedorn@gmx.de](mailto:axelhagedorn@gmx.de). Einfach vorbeikommen und genießen!

Kathrin Alt

» Treudelberg

VOLLES PROGRAMM AB MÄRZ

**...bietet die Hotelgastronomie nach wie vor ab März das volle Programm. Vor oder nach der Runde steht dem Golfer das umfangreiche Küchenangebot zur Auswahl:**

Und hier ein kulinarischer Vorschlag:

2-Gang Menü

Im Ersten: Snackvariation für 2 oder 4 Pers. mit Eintopf der Woche

Im Zweiten: Hauptgang zur Wahl vor Ort: Ostsee-Zander oder Flanksteak

+ 1 Flasche Wasser 0,75l

+ ein Glas 0,2l „the 19th“ zur Wahl pro Person

Preis: 29,19 EUR pro Person

(Tischreservierung unter 040 60822 8711 im Bistro 19.)



» Hamburger Golf-Club

## KICK OFF IN FALKENSTEIN



### Köstlicher Auftakt zur Saison. Drei Gänge, viel Genuss.

Was wäre eine neue Saison ohne kulinarischen Startschuss? Seit Mittwoch stehen wir wieder am Herd für Sie. Unser Küchenchef und sein Team tüfteln in der Golfclub-Küche schon fleißig an den Komponenten für unser Kick-Off-Menü vom **28. März -5. April 2020**. Gehen Sie aus – nach einer schönen Golfrunde, zu zweit oder als Date mit Freunden und Familie – und verbringen Sie einen entspannten Tag in Falkenstein.

Der Kamin lodert, die Weine sind gekühlt, die Herdplatten heiß.. Zu einem besonderen Drei-Gang-Menü haben wir einen feinen Aperitif und eine spannende Weinbegleitung vorbereitet.. Kommen Sie in aller Ruhe und wie es in Ihren Tag und Termin-kalender passt, wir sind Mittwoch bis Sonntag ab 12 Uhr bereit und freuen uns auf Ihre Reservierung.

### Kick Off im HGC

#### Menü vom 28. März – 5. April 2020

- Gebratenes Zanderfilet auf der Haut mit Rahmsauerkraut und Rote Bete
  - Medaillon vom Lamm mit Aromen gebraten an Bohnencassoulet und hausgemachten Gnocchi
  - oder
  - Medaillon vom Kalb unter der Kruste von Waldzwerge mit Tomatengnocchi
  - Savarin von der Schokolade mit Passionsfruchtkaviar und Salz-Karamelleis
- Speisen je Genießer € 38

Die Speisen können auch einzeln bestellt werden  
R.M. Glatzel Food, Tel.: 040-814404, [info@gastro-falkenstein.de](mailto:info@gastro-falkenstein.de)

» Red Golf

## LAGERFEUER-ROMANTIK IN MOORFLEET

**Unsere wunderschöne Elb-Lodge, herrliche Natur und der Geruch von Feuer in der Luft. Wir möchten euch zum offenen BBQ Buffet, Lagerfeuer und Bälle schlagen nach Moorfleet einladen.**

Am 4.4.2020 von 12:00 bis 16:00 Uhr  
Leckerstes BBQ Buffet mit Fleisch und Gemüse direkt vom Grill  
Gemütliches Lagerfeuer  
Marshmallows grillen für Kinder und Erwachsene  
Kostenfrei 50 Rangebälle pro Person

Wir freuen uns auf einen tollen Tag mit euch!



» Hamburg-Walddörfer

GOLF GOURMET WOCH

Vom Mittwoch, 1. April bis Sonntag, 5. April 2020 im Golfclub Restaurant Hamburg-Walddörfer

An unsere Mitglieder und Freunde des Golfsports,

am 01. April 2020 feiern wir unser „16-jähriges Jubiläum“ und starten somit in die 17. (!) Golfsaison als Pächter der Gastronomie des wunderschönen Golfclub Hamburg Walddörfer. Auch in diesem Jahr wird es zum Saisonbeginn, Anfang April, wieder eine regelmäßige Speisekarte mit verstärkt regionalen und saisonalen Gerichten geben. Als Besonderheit gibt es zur „Golf Gourmet Woche“ unsere Schnitzspezialitäten. Wir bieten neben einem



Jan und Mandy

echten „Wiener Kalbsschnitzel“ und warmen Kartoffel- und Gurkensalat weitere verschiedene Kalbsschnitzelvariationen mit frischem Gemüse und unseren berühmten Bratkartoffeln.

Zudem starten wir je nach Wetterlage traditionell im April mit frischem deutschen

Spargel, sowie junger Maischolle, Matjes, Pfifferlingen und weiteren Leckereien.

Außerdem werden wir zum Saisonbeginn wieder unser Fassbier der „Landgang Brauerei“ anbieten, eine der am schnellsten wachsenden Privatbrauereien Norddeutschlands, die seit 2016 im Herzen Altona's ihre eigene Craft Bier Brauerei betreibt.

Abschließend bleibt uns nur noch zu sagen, dass wir uns schon jetzt auf eine spannende Golfsaison 2020 mit tollen Golfturnieren, Veranstaltungen und schönen Feiern, bei hoffentlich wieder bestem Sommerwetter, sehr freuen.

Mandy Bastian und Jan Hoewert

» Ahrensburg

ITALIENISCHE WOCH

Der Golfclub Hamburg- Ahrensburg stand im Jahr 2016 vor großen Herausforderungen. Der Platz wurde umfangreich umgebaut, die Turniere und das Privatspiel fanden in anderen Golfclubs statt.

Leyla Unger, unsere Gastronomin, stellte sich im August 2016 nach dem plötzlichen Weggang des Vorgängers der Herausforderung, kurzfristig die Gastronomie eigenverantwortlich zu übernehmen. Durch ihren Einsatz und ihre liebenswürdige Art hat sie die Mitglieder und Gäste in der Umbauphase schnell von sich und ihren Angeboten überzeugt und den Gastronomiebetrieb wiederaufleben lassen. Ahrensburg zeichnet sich dadurch aus, dass neben dem sportlichen Aspekt des Golfens auch das gesellschaftliche Leben im Club gepflegt wird. In der 55jährigen

Geschichte des Clubs ist Frau Unger erst die fünfte Gastronomin. Frau Unger wird den guten Ruf ihrer Vorgänger fortsetzen und die langjährige Tradition des Golfclubs beibehalten, allen Spielern und Gästen in den hellen und gemütlichen Räumen des Clubhauses einschließlich der großzügigen Terrasse ein Zuhause zu bieten.



Leyla Unger und ihr italienischer Koch Claudio



Zu der Golf-Gourmet-Woche (28. März bis 5. April 2020) bietet die Clubgastronomie eine italienische Küche an. Frau Unger und ihr italienischer Koch Claudio (FOTO) werden die Gäste mit hausgemachten Spezialitäten verwöhnen: Neben Bruschetta, Antipasti und vielerlei Pasta werden Scampi, Lamm, Kalb und Dorade sowie Dessert angeboten.

Die Speisekarte und eine Auswahl italienischer Weine stehen auf der Website [www.gcha.de](http://www.gcha.de) zum download bereit.

Anmeldungen und Tischreservierungen für die Gourmet- Woche nimmt Frau Unger gern unter gastronomie@golfclub-ahrensburg.de oder telefonisch 04102-57522 entgegen.

Angelika Weber

» Hockenberg

## HERZLICH WILLKOMMEN!



In der Clubgastronomie im Golf & Countryclub Am Hockenberg erwartet Sie eine internationale, täglich wechselnde, auf den Punkt gebrachte Bistrokarte.

### Regional, saisonal und fix lecker.

Frisch gezapftes Bier, ausgesuchte Weine und ein hervorragender unkomplizierter Service der keine Wünsche offenlässt. Sevim Altunkaya, Lutz Prey sowie das gesamte Hockenberg's Team freuen sich auf alle Gäste.

» Buxtehude

## GOLFGASTRONOMIE STARTET IN DIE ZWEITE SAISON



Ohne Vorbereitungszeit haben Markus und Ye Winn (Winnie) Hübner die Gastronomie im Golf-Club Buxtehude im Mai unmittelbar vor Saisonbeginn im vergangenen Jahr übernommen.

Die beiden erfahrenen Gastronomen haben sich dieser Herausforderung gestellt und es tatsächlich geschafft, das Restaurant im gemütlichen reetgedeckten Clubhaus zur Freude aller Mitglieder und Greenfee-, Ausflugs- und Stammgäste nahtlos weiterzuführen.

Mit einer kleinen abwechslungsreichen Karte machen die beiden mit ihrem jungen Team der beliebten Golfer-Currywurst nach der Runde schmackhafte Konkurrenz. Mal ein BBQ-Buffer, ein süßes Stück Kuchen, nur ein leichter Salat, eine italienische Pasta oder eine asiatische Kleinigkeit. Markus, Winny und Mitarbeiterin Gabi haben immer viele leckere Ideen auf der aktuellen Wochenkarte in der Clubgastronomie.

### Fine Dine Restaurant „Hübners Esszimmer“

Der ehemalige Clubraum im hinteren Teil des Clubhauses liegt Markus und Winny besonders am Herzen. Zur Winterpause haben sie den kleinen Raum umfassend renoviert und in einen „Ort zum Ankommen, Relaxen und Genießen für Mitglieder und Gäste verwandelt“, so Markus Hübner. Der Chef in der Golfclub-Küche verspricht: „Im neuen „Fine Dine Restaurant“ und im Clubraum gibt es außergewöhnliche Speisen der modernen Cross-Over-Küche, charakteristisch gepaart mit asiatischen und mediterranen Einflüssen.“ Das kleine besonderen „Fine-Dine-Restaurant“ ist nur von Donnerstag bis Sonntag von 17:00 bis 21:00 Uhr geöffnet.

Als kleines Willkommensgeschenk erhalten alle Golf-in-Hamburg Leser als Greenfeespieler im März, April und Mai einen 20 EUR Gutschein\* für Speisen und Getränke im „Fine Dine“ im Clubhaus. (\* nicht in Verbindung mit anderen Ermäßigungen)

Markus Hübner

» Gut Kaden

## GOURMET-WOCHE

**Das Jubiläumsjahr ist vorüber – 2019 feierten Gut Kaden und Johann Alt die 30-jährige Zusammenarbeit - ein für Clubgastronomie auf Golfanlagen beispielloses Jubiläum.**

Und auch im 31. Jahr ist es weit mehr als eine reine Clubgastronomie. Nicht erst seit der Erweiterung mit dem Hotel und Gästehaus mit 40 Zimmern ist der Bereich eine der vier tragenden Säulen von Gut Kaden. Neben Golf, Hotel und Tagungen wird das Restaurant deshalb auch in der Kommunikation und Außendarstellung hervorgehoben.

Johann Alt empfängt seine Gäste im Herrenhaus mit abwechslungsreicher Küche, durchsetzt mit haus- und handgemachten Spezialitäten seiner fränkischen Heimat.

Ebenso überzeugt er mit seinem Team bei der Durchführung von privaten und geschäftlichen Veranstaltungen mit hoher Qualität und der typischen Kaden-Willkommenskultur – und das an sieben Tagen in der Woche.

NvR



**Das Angebot für die Gourmet-Woche:**

- Hausgemachte Bandnudeln mit Kirschtomaten und Bärlauch € 9,80 (mit Lachsstreifen € 12,80)
- Lammrückenfilet mit Kräuterjus, mediterranes Gemüse, Kartoffel-Bärlauchpüree € 25,00



Ein herrliches Plätzchen für den Ausgang einer Golfrunde: die Restaurantterrasse

» Pinnau

## PINNAU LIKES PIZZA - BELLA ITALIA IM NORDEN

**Köstliche Antipasti, reichhaltige Pizza und Spaghetti satt – Liebhaber der italienischen Küche kommen im Restaurant „La Trattoria“ an der Pinnau voll auf ihre Kosten.**

Am ersten Aprilwochenende bietet der umtriebige Gastwirt Piero Secli mit seinem familiären Team für Golfer und willkommene Gäste schmackhafte Gerichte aus Bella Italia an.

Zusätzlich gibt der Golfclub am 4. und 5. April einen 30prozentigen Rabatt auf alle regulären Greenfees. Rabatte nicht kombinierbar! 27 Löcher warten darauf, entdeckt zu werden.

„Die Saison geht los, wir freuen uns“, sagt Piero Secli, der schon so manche Party nördlich von Hamburg geschmissen hat. Besonders beliebt ist auch die italienische Nacht mit leckerem Buffet im Sommer in Quickborn-Renzel. Wenn die temperamentvolle und stets gut gelaunte Angela die Servierschürze ablegt und zum Mikro greift, darf getanzt werden.

Zu empfehlen für Gourmets ist auch der Rinderschmorbraten al Barolosauce, der schon so manche schlechte Golfer-Laune über mieses Wetter und Turnierabsagen dahinschmelzen ließ.

Dazu hält Secli stets den passenden italienischen Tropfen bereit. Nach einigen



Betreiberwechseln geht das italienische Team nun in seine dritte Saison.

Nur eine "Kritik" gab es zuletzt: "Das Tiramisu ist lecker, aber viel zu viel." BK

» Hittfeld

## DER KÜCHENGOTT



Wir, von der Gastronomie „Der Küchengott“ im HLGC-Hittfeld, gehen in unser zweites Jahr und möchten Sie mit einer Golf-Gourmet-Woche in unserem Clubhaus-Restaurant auf unserer herrlichen Anlage für die nächste Saison einstimmen.

Dirk Schäfer

Mit einer kleinen, kulinarischen Reise quer durch Europa können

Sie sich vom 28. März bis 5. April 2020 auf einen Irish Stew aus Irland, auf ein Risotto mit Meeresfrüchten aus Italien, Merguez Wurst aus Spanien auf schwarzen Bohnen oder einen Topfen-Palatschinken wie in Österreich freuen.



Begleitende Weine aus Frankreich oder Deutschland runden den Gaumenschmaus ab. Unser Team freut sich mit Ihnen auf die neue Saison und wünscht jetzt schon ein schönes Spiel!

Ihr Küchengott-Team

# SCHÖNE AUSZEIT

**SELLHORN**  
RINGHOTEL & RESTAURANT  
★★★★★

Bei leerem Magen  
sind alle Übel  
doppelt schwer.  
[Christoph Martin Wieland]

### GOLFEN VOR DEN TOREN HAMBURGS

Entspannen & Genießen

**Kulinarik** – ganztägig warme, regionale Küche, saisonale Highlights, täglich wechselnde Speisekarte

Restaurantveranstaltungen mit **Literatur** und **Musik**

**Frühstück** für Langschläfer bis 11 Uhr

**Kaffee, Kuchen** und **Torten** – alle hausgemacht

**Feste** und **Feiern** – 6 bis 80 Personen, nach Ihren Wünschen mit Menü oder auch Buffet

### ÜBERNACHTUNGS-ANGEBOT

Erholen – in der Lüneburger Heide

- 2 Übernachtungen im Ringhotel Sellhorn
- Frühstück von 7 bis 11 Uhr vom großen Buffet
- Bademäntel und Saunahandtücher
- Nutzung des Fitnessraumes
- Teilnahme am Gäste-Aktivprogramm
- 2 x 4-Gang-Halbpensionsmenü
- Täglich Rundenverpflegung
- 2 x Greenfee auf den Plätzen am Hockenberg und/oder Buchholz

**Im Classic-Zimmer 307,00 € p.P.**

» St. Dionys

**Die vor den Toren Lüneburgs gelegene Gastronomie lädt mit köstlichen Klassikern und kulinarischen Köstlichkeiten in gemütlichen Räumlichkeiten und auf einer großzügigen Terrasse im Grünen Jedermann zum Verweilen ein.**

Seit 2017 betreiben wir als Pächter des Clubs eine öffentliche Gastronomie. In unserem Restaurant Widukind sind daher sowohl Golfer als auch Nicht-Golfer herzlich willkommen und gern gesehene Gäste. Auf unserer Speisekarte findet jeder sein Gericht, frisch und lecker zubereitet – und zu fairen Preisen. Zu den beliebten Gerichten auf unserer Speisekarte gehören der große gemischte Salat



Hotel Sellhorn Gastronomie GmbH · Winsener Straße 23 · 21271 Hanstedt  
Telefon 0 41 84 - 80 10 · info@hotel-sellhorn.de · www.hotel-sellhorn.de





» GTHGC

## NACH DEM SPORT IN DEN „CLUB 32“

**Im „Club 32“ im Grossflottbeker THGC legen wir viel Wert auf gute und insbesondere abwechslungsreiche Küche.**

Neben einer umfangreichen Karte mit regelmäßigen saisonalen Angeboten, bieten wir einen täglich wechselnden Mittagstisch für 8,50 €.

Die Informationen zu diesem Angebot, was auch in der „Golf

Gourmet Woche“ angeboten wird, finden sie täglich auf unserer Homepage [www.club-32.de](http://www.club-32.de).

Als Special für die Golf Gourmet Woche biete ich Ihnen ein „Boeuf Bourguignon“, eine französische Spezialität aus dem Burgund für 17,90 €.

Dazu empfehle ich unseren Merlot „Aimery“ für 7,50 € das Glas oder 22,- € für die Flasche. SP

## RESTAURANT WIDUKIND



mit Rumpsteakstreifen, die Klassiker „Club-Sandwich“, Currywurst mit Pommes frites sowie Schweineschnitzel Wiener Art mit Bratkartoffeln.

Ebenso beliebt: Forelle Müllerin oder Spaghetti mit Riesengarnelen. Die aktuelle



Tageskarte enthält neben zahlreichen Tapa-Varianten viele kulinarische Besonderheiten wie Roastbeef oder eben die typischen regionalen Spezialitäten, die jeden Gast erfreuen. Alle Gerichte gibt es auch außer Haus für Selbstabholer.



In der GolfGourmetwoche vom 28. März bis zum 5. April freuen wir uns auf Ihren Besuch und überraschen Sie mit unseren vielgerühmten „Standards“ aus unserer Küche.

Ihre Wiebke und Norbert Hobst



## Drill & Fill auf Gut Kaden

**Der Name ist Programm. Löcher bohren und gleichzeitig verfüllen lautet die Devise.**

Die Wintermonate sind üblicherweise für Arbeiten vorgesehen, die während des Spielbetriebes nur schwierig umzusetzen sind, oder einfach zu viel Personal binden, das in den Wachstumsmonaten anders eingesetzt wird.

Drill & Fill ist daher die optimale Arbeit im Winter und für die Verbesserung der Grüns.

Bis zu 40 cm tief bohrt die Maschine Löcher und verfüllt sie gleichzeitig mit Sand.

Dieser muss getrocknet sein und wird daher abgepackt angelie-

fert. Ca. 5-6 Tonnen werden pro Grün verarbeitet. Im Schnitt sind drei Mitarbeiter damit beschäftigt. Mit etwas Erfahrung dauert die Arbeit auf einem Grün ca. 2-3 Tage.

Das Ergebnis sind deutliche festere Grüns, die das Wasser sehr viel schneller in die unteren Schichten ableiten. Trockene Grüns bedeuten gleichzeitig erhöhten Widerstand gegen Pilze, die ja bekanntlich Feuchtigkeit lieben.

Seit ca. 20 Jahren werden die Grüns auf Kaden in regelmäßigen Abständen mit der Drill & Fill Maschine bearbeitet. Das ist einer der Gründe, warum auf Kaden schon immer alle 12 Monate auf Sommergrüns gespielt werden kann.

Beste Grüße aus Kaden

## Buxtehude Umgestalteter Empfangsbereich im Golfsekretariat

**Zum Saisonstart machen wir unseren Golfclub schön!**

In den ruhigen Wintermonaten renovieren Golfpros, einige Mitglieder und Geschäftsführer gemeinsam die Räumlichkeiten des ehemaligen Proshops. Ein neuer Fußboden, große Fensterflächen, frische Farbe und moderne Möbel bestimmen zukünftig den offenen und hellen Eingangsbereich des Clubs.

Ein kleiner Verkaufsbereich für die wichtigsten Golfartikel und der Empfangstresen des Sekretariats werden bald in den umgestalteten Raum einziehen. „Denn oft kommt es auf den ersten Eindruck an“, sagt Geschäftsführer Kai-Uwe Friedrich. „Wir freuen uns schon, unsere Mitglieder und Gäste in der anstehenden Golf-saison im neuen freundlichen Empfangsbereich begrüßen zu dürfen.“

KUF





# Hoisdorf Neues Jahr, neues Spiel, neues Glück – und ein Blick zurück!

**Für den Club war 2019 seit mehr als 40 Jahren DAS Jahr des Wandels – die Weichen für die Zukunft wurden justiert und ganz neu eingestellt!**

Das Management von Golfplatz und Club obliegt nunmehr vollständig dem GCH. Es gibt einen neuen langfristigen Pachtvertrag, einen neuen Dienstleistervertrag zur Platzpflege und -sanierung, Veränderungen in der internen Struktur wie zum Beispiel neue Mitarbeiter, ein neues Kassensystem, sowie zahlreiche neue Marketingmaßnahmen.

Auf dem Golfplatz haben die Sanierungsarbeiten, gemäß Investitionsplanung, seit dem letzten Herbst erfolgreich begonnen – viele Veränderungen im Layout und in der Optik des Platzes sind bereits sichtbar. Die Sanierungsmaßnahmen werden 2020 im Frühjahr und im Herbst weiter fortgesetzt. Neun Bahnen bleiben dann immer in Gänze und uneingeschränkt bespielbar. Mit dem Neujahrsempfang, der neuen Wettspielplanung sowie der Präsenz auf der Hanse Golf ist der GCH nun gut gerüstet in die grüne Saison 2020 gestartet. Nichtsdestotrotz möchten wir noch einmal kurz zurückblicken und unsere Wertungssieger sowie unsere Clubmeister 2019 ehren!

Bei den Clubmeisterschaften 2019 zeigte sich wieder einmal, was das Golfen in den Hoisdorfer Lunken ausmacht: Sport und Abschalten mit freien Gedanken in weiter Natur! Bei den Junioren und Juniorinnen setzte sich Klasse und Golf-Talent durch – es siegten Meline Hand und Lui Klünder! Bei der AK12 bewiesen die Handicap-Jäger von morgen was sie draufhaben und konnten sich allesamt verbessern. Vorjahressieger Laurin Linkemann verteidigte seinen Meistertitel erfolgreich vor seinem Bruder Jorin. Bei den Herren lieferten sich die Erfolgshandicapper Melvin Schöning und Patrick Wassel einen spannenden Final-Fight, der schließlich mit nur einem Schlag Differenz mit dem Sieg von Patrick endete. Bei den Damen setzte sich erwartungsgemäß die Top-Spielerin Margret Kaiser durch und holte sich den Titel vor Andrea Hille. Gert Wendroth erspielte sich mit einem Vorsprung von

einem Schlag den Titel der Herren AK50 vor Harald Pohl. Bei den Damen der AK50 setzte sich Margret Kaiser vor Carola Kunze durch. In der AK65 der Herren konnte Alt-Golfmeister Ulf Joachim Kordinand den Meistertitel vor Reinald Drews überzeugend einfahren. Bei den Damen der AK65 sicherte sich Ini Gräfe vor Ute Schulmeister den Pokal.

Eine besondere und wohlverdiente Ehre gilt den Hoisdorfer Wertungssiegern für ihr sehr erfolgreiches Spiel 2019. Brutto Damen und Herren: Margret Kaiser und Melvin Schöning / Brutto Senioren und Seniorinnen: Ulf Joa-



Neu gestaltet - das Grün der Hoisdorfer Bahn 5 mit Bahn 1 im Hintergrund

chim Kordinand und Margret Kaiser / Netto Damen und Herren: Andrea Hille und Harald Pohl / Netto Seniorinnen und Senioren: Andrea Hille und Harald Pohl Kathrin Alt

**leisure golf**

**JETZT NOCH BESSER:  
Ikarus Slim Line  
Elektro  
Golfrolley**

Leisure and Sports GmbH · Zöllners Garten 7 · 30900 Wedemark  
Tel.: 05130/9284757 · service@leisure-sports.de · www.leisure-sports.de

## Ausgezeichnet

PGA of Germany Awards 2019 für Esther Henseleit, Ted & Hurly Long und Christian Lanfermann

Diese golfsportliche „Father & Son-Challenge“ haben sie sehr eindrucksvoll für sich entschieden: Ted und Hurly Long durften am Samstagabend zwei der begehrtesten Auszeichnungen des Golfsports in Deutschland entgegennehmen. Im Kongress Palais der Stadt Kassel erhielten Vater und Sohn die Awards der PGA of Germany als „Teacher of the Year“ beziehungsweise als „Player of the Year“.

Zur herausragenden „Spielerin des Jahres 2019“ wählten die Mitglieder der PGA of Germany die Hamburgerin Esther Henseleit, letztes Jahr Gesamtsiegerin der Ladies European Tour.

Lange musste sie bis zu ihrem ersten Tour-Erfolg warten, doch dann holte sie sich die bunte Trophäe der Magical Kenya Ladies Open, gewann in Afrika noch einmal 45.000 Euro Preisgeld – und somit dann auch die Jahres-Gesamtwertung der Ladies European Tour (LET). Selbstredend, dass die Hamburgerin Esther Henseleit damit natürlich auch den Rookie-of-the-Year Award der LET unter Dach und Fach brachte. Mit großem Vorsprung wählten die Mitglieder der PGA of Germany die 21-Jährige zum „Player of the Year“ bei den Damen.

Ihr Trainer Christian Lanfermann vom Hamburger GC Falkenstein nahm die Auszeichnung stellvertretend entgegen, da die Preisträgerin derzeit in Australien spielt. Von dort grüßte sie per Videobotschaft: „Das letzte Jahr war extrem gut – besser, als ich es mir je hätte vorstellen können. Mein Sieg in Kenia hat alles nochmal abgerundet“.

Die Gala mit über 300 Gästen im Kongress Palais der Stadt Kassel bildet neben der Auszeichnung der besten Teacher und Player einen festlichen Höhepunkt der jährlichen PGA-Arbeitstagung, mit der die Mitglieder der PGA of Germany traditionell in die neue Golfsaison starten, bei der es ebenso Fachvorträge und eine Ausstellung der Partner des Berufsverbands gibt.

Die Plätze 2 und 3 des Teacher-Awards gingen an Peter Wolfenstetter, Coach der Herrenmannschaft des Stuttgarter GC Solitude, mit der er 2019 Deutscher Meister wurde, sowie an Trainer Christian Lanfermann. Bei den Spielern kamen Bernhard Langer und Sebastian Heisele hinter Hurly Long auf das



Der selbst ausgezeichnete Christian Lanfermann übernimmt den Preis für die abwesende Esther Henseleit

Siegtreppchen, bei den Spielerinnen wählten die Mitglieder der PGA of Germany Caroline Masson und Olivia Cowan zur Nummer 2 und 3 der Player-Konkurrenz. E J H

### PGA Teacher of the Year 2019

#### Herren

- |                               |                             |
|-------------------------------|-----------------------------|
| <b>1 Theodore Long</b>        | (GC Mannheim-Viernheim)     |
| <b>2 Peter Wolfenstetter</b>  | (Stuttgarter GC Solitude)   |
| <b>3 Christian Lanfermann</b> | (Hamburger Golf-Club)       |
| <b>4 Arne Dickel</b>          | (Münchener GC)              |
| <b>5 Pascal Proske</b>        | (GC St. Leon-Rot)           |
| <b>6 Martin Hasenbein</b>     | (PGA Ausbildungskordinator) |
| <b>7 Gregor Tilch</b>         | Golfanlage Stolper Heide    |
| <b>8 Christoph Herrmann</b>   | DGV Bundestrainer Jungen    |
| <b>9 Danny Wilde</b>          | GC München Valley           |
| <b>10 Ulrich Eckhardt</b>     | DGV Bundestrainer Herren    |

#### Damen

- |                           |                      |
|---------------------------|----------------------|
| <b>1 Esther Henseleit</b> | Ladies European Tour |
| <b>2 Caroline Masson</b>  | LPGA Tour            |
| <b>3 Olivia Cowan</b>     | Ladies European Tour |

#### Herren

- |                          |                    |
|--------------------------|--------------------|
| <b>1 Hurly Long</b>      | Pro Golf Tour      |
| <b>2 Bernhard Langer</b> | PGA Tour Champions |

**Hamburger gemischte Winterrunde**

Teamwettspiel über 6 Runden

Wertung nach Stableford (3 von 6)

BRUTTO	Punkte
Hamburg-Walddörfer	561
Hamburg-Treudenberg	479
GC Jersbek	451
Gut Kaden	432
Gut Waldhof	405
Hamburg-Ahrensburg	402

NETTO	Punkte
Gut Kaden	822
Hamburg-Treudenberg	814
Hamburg-Walddörfer	803
Hamburg-Ahrensburg	802
Gut Waldhof	797
GC Jersbek	780

**HAARDMAS-Pokal**

Herren-Winterrunde Stand nach 7 von 10 RUNDEN

NETTO	Punkte
Pinnau	1167
Waldhof	1152
Ahrensburg	1128
Buxtehude	1120
Grambek	1107
Wentorf	1099
Jersbek	1096
Hoisdorf	1085
Hamburg-Holm	1076
HITTFELD	1066

BRUTTO	Punkte
Pinnau	823
Ahrensburg	729
Waldhof	688
Grambek	677
Wentorf	634
Hoisdorf	620
Buxtehude	617
Hittfeld	588
Jersbek	557
Hamburg-Holm	545

# Etikette

## Verhalten von Spielern

Ab der letzten Regelreform in 2019 gibt es die Etikette nicht mehr! Nunmehr gilt die Regel 1.2 „Richtlinien für das Verhalten von Spielern“. Jede Spielleitung kann Richtlinien erlassen, an die sich die Spieler halten müssen. Jetzt ist Regel 1.2 Gesetz, danach können Strafschläge verhängt werden, bevor eine Disqualifikation (DQ) folgt. Was strafwürdig ist legt die Spielleitung in einer Platzregel fest. Dabei geht man von „normalem und schwerwiegendem Fehlverhalten“ des Spielers aus.

### Zu den Verstößen kann gehören:

- mit dem Trolley zwischen Grün und Bunker hindurchfahren
- einen Schläger aus Ärger in den Boden schlagen
- einen Schläger in Richtung eines Golfbags werfen
- einen anderen Spieler während des Schlags durch Unachtsamkeit ablenken
- Pitchmarken nicht ausbessern, Bunker nicht harken, Divots nicht zurücklegen
- oder das Betreten von Spielverbotszonen kann als schwerwiegend ausgelegt werden (DQ).

### Zu den besonders schwerwiegenden Verstößen, die zu einer Disqualifikation führen, können gehören:

- absichtlich das Grün erheblich beschädigen
- abweichend von der Platzvorbereitung eigenständig Abschlagsmarkierungen oder Auspfähle versetzen
- einen Schläger in Richtung eines anderen Spielers oder Zuschauers werfen
- andere Spieler absichtlich während ihres Schlags ablenken
- absichtlich gegen eine Golfregel verstoßen, um dadurch trotz einer Strafe für den Verstoß möglicherweise einen erheblichen Vorteil zu erlangen
- wiederholte Verwendung vulgärer und beleidigender Ausdrücke
- Spielen mit einem Handicap, das zu dem Zweck erlangt wurde, um sich einen unfairen Vorteil zu verschaffen oder eine Runde zu spielen, um ein solches Handicap zu erlangen.



# EXKLUSIVES GESCHÄFTSMODELL? SICHTBAR MACHEN.

## Heimathafen in bester Lage

Eine Villa vor den Toren Hamburgs – wer wünscht sich das nicht? Dieser Wohnraum kann derzeit in Wedel in Erfüllung gehen.

Die Natur vor der Haustür – und trotzdem eine schnelle Anbindung zur Weltstadt Hamburg: In Wedel ist das möglich. Hier lässt sich das Beste aus Naturnähe und Urban Living vereinen. Das Symbol dafür ist die Elbe, die zu langen Spaziergängen einlädt – und auf der gleichzeitig riesige Containerschiffe Waren aus aller Welt in den Hamburger Hafen transportieren.

Und Wedel? Vom historischen Stadtkern bis hin zu den vielfältigen Nahversorgungs- und Freizeitangeboten bleiben hier fast keine Wünsche offen. Und wenn doch, dann sind Blankenese und die Hamburger Innenstadt dank Schnellstraße und S-Bahn nur einen Katzensprung entfernt.

In den insgesamt sieben Gebäuden bieten 35 Miet- und Eigentumswohnungen mit 86 bis 197 m<sup>2</sup> viel Raum zur individuellen Entfaltung. Dabei spiegelt das Interieur der Wohnungen den villenhaften Charakter der Gebäude: Ausgestattet mit südlich ausgerichteten Balkonen bzw. (Dach-)Terrassen erstrahlen die Wohnungen warm, freundlich und hell. Für zusätzliche Wärme sorgt die Fußbodenheizung in allen Räumen. Die geschmackvolle Ausstattung mit ihren liebevollen Details ist allgegenwärtig: Ob hochwertiges Eichenparkett, großzügige Einbauküchen in den



Mietwohnungen sowie moderne Tageslichtbäder, die an Wellnessoasen erinnern – jedes Element trägt zu einem harmonischen Wohngefühl bei. Selbstverständlich sind alle Wohnungen bequem per Aufzug zu erreichen. Stellplätze vor dem Haus schaffen kurze Wege.

Vermietet bzw. verkauft werden die Wohnung von der meravis Immobiliengruppe, die in Hannover und Hamburg tätig ist. Als Tochterunternehmen des Sozialverbands Deutschland ist neben hoher Branchenkompetenz auch Fairness ein Grundpfeiler für die Geschäftstätigkeiten von meravis. Über weitere Projekte in Hamburg und Umgebung informiert das Unternehmen auf der Homepage [meravis.de](http://meravis.de).




AUTALVILLEN

Wahrer Luxus ist es, zur Ruhe zu kommen: Ihr Zuhause wartet.

In Ihrer neuen Miet- oder Eigentumswohnung in den Autal Villen lassen Sie den Alltag hinter sich. Genießen Sie die Nähe zur Elbe, eine erstklassige, hochmoderne Ausstattung und den Luxus, endlich anzukommen. Gehen Sie vor Anker. In Ihrem Heimathafen in Wedel.

ANKOMMEN.  
DURCHATMEN.  
**ZUHAUSE.**

 meravis Tel. 040 35 915 200 | [www.autal-villen.de](http://www.autal-villen.de)

# Wir produzieren Gartenträume!

**Mit mehr als 25 Jahren Erfahrung ist Ploß® Ihr Experte für hochwertiges Gartenmöbel und einer der Marktführer im Bereich Teakholz- und Geflechtmöbel in Deutschland und Europa.**

Ploß®-Möbel zeichnen sich durch eine hohe Gebrauchsfreundlichkeit und Langlebigkeit aus. Die Kollektionen lassen sich hervorragend miteinander kombinieren, so zum Beispiel massive Teaktische mit luftigen Geflechtesseln, eine besonders beliebte Variante. Das Sortiment ist breit aufgestellt und für jeden Geschmack etwas dabei: ob modern kantig, klassisch edel, verspielt mit Ornamentschnitzerei oder romantisch geschwungen.

Generationen vererbte Esstisch wieder in neuem Glanz erscheinen.

Zudem finden Sie exklusiv im Ploß®-Lagerverkauf die ausgewählte Kollektion von ‚Ploß in Wohnideen‘. In einer sorgfältig getroffenen Auswahl stellt Ploß & Co. ihre Möbelkompetenz nun auch indoor dar. Beeindruckende Massiv-Holztische aus Teakholz laden Freunde und Familie zum gemütlichen Zusammenkommen in großer Runde ein.

Jede Menge Dekoartikel setzen schöne Akzente. Wahre Schätze sind die mühevoll in Handarbeit aus ehemaligen Fischerbooten auf Bali gefertigten Klein-

möbel für Haus und Garten, etwa Tische, Bänke, Regale oder Truhen. Farbenfroh und liebevoll gestaltet, ist jedes Möbelstück ein Unikat und Hingucker.



Besuchen Sie uns doch einmal! Wir sind ganzjährig für Sie da! [ploss.de](http://ploss.de)



Fotos: ploss.de

Möbel von Ploß sind so gebaut, dass sie Wind und Wetter trotzen. Mit den ersten Sonnenstrahlen sofort einsatzbereit sorgen sie für ein Gefühl der Entspannung, Erholung und Geselligkeit.

In unserem Gartenmöbel-Lagerverkauf in Barsbüttel vor den Toren Hamburgs finden Sie auf 1.200 m<sup>2</sup> neben Mustern und Ausstellungsstücken auch Einzelstücke und Serien, die sich aus dem Hauptsortiment von Ploß® verabschieden. Alles zu attraktiven Preisen, direkt vom Hersteller. Die Beratung der Ploß®-Experten gibt es gratis dazu. Ruhe und Zeit bei der Auswahl der richtigen Gartenmöbel ist dabei für uns selbstverständlich.

Auch lassen wir Ihnen die Ware gern gegen einen geringen Aufpreis liefern und bieten einen Reparaturservice an. Bringen Sie Ihre Lieblingsstücke gern bei uns vorbei. Unsere Experten in der Ploß®-Werkstatt erstellen Ihnen dann ein individuelles Angebot und sorgen dafür, dass Ihre geliebte Gartenbank oder der über

## Kommen Sie zu Ploß!



### Öffnungszeiten (ab Mrz)

Mo-Mi 10 bis 17 Uhr

Do+Fr 10 bis 18 Uhr

Sa 10 bis 16 Uhr

### Ploß & Co. GmbH

Stemwarder Landstr. 15

22885 Barsbüttel

outlet@ploss.com • ploss.de

Gartenmöbel Lagerverkauf Hamburg

# Was mache ich mit meinem Haus im Alter?

**Das eigene Haus als Altersvorsorge. Das ist grundsätzlich ein guter Entschluss gewesen. Aber was tue ich, wenn das Alter, für das die Vorsorge getroffen wurde, da ist?**

Zunächst muss ich mir dann die Frage stellen, habe ich das Haus gekauft um dort im Alter mietfrei zu wohnen sobald die Finanzierung getilgt ist. Oder möchte ich das Kapital freisetzen, um im Alter andere Wünsche zu realisieren und mir eine Mietwohnung suchen, um ungebunden zu sein. Auch die Möglichkeit einer Altersresidenz, in der man sich um nichts

kümmern muss, ist neben einer Eigentumswohnung eine Möglichkeit. Wenn ich in meinem Haus bleiben möchte, weil ich das Platzangebot und den Garten schätze, muss ich zunächst prüfen, ob die Gegebenheiten tauglich sind, falls ich die Treppen nicht



**SONNEK IMMOBILIEN** GmbH  
BERATUNG · GUTACHTEN · VERKAUF

**040-714 98 112**  
**www.sonnek-immobilien.de**

## SONNEK IMMOBILIEN – IHR IMMOBILIENMAKLER VOR ORT!



Ihr Ansprechpartner:  
Andreas Sonnek

*Verkauf ist  
Vertrauenssache!*

mehr steigen kann oder ob ich **barrierefrei umbauen** kann. Zu bedenken ist, neben den baulichen Möglichkeiten, auch im Auge zu behalten, was ein eventueller Aufwand finanziell bedeutet und was in der Zukunft noch an notwendigen Instandhaltungen zu erwarten ist.

Sollte dieser Wunsch bestehen, aber für zusätzliche Kosten die finanziellen Mittel nicht vorhanden sein oder man hat keine Erben, denen man das Haus weitergeben kann, kommt auch ein Verkauf auf **Leibrente mit einem Wohnrecht** in Frage. Das bedeutet, dass ich mein Haus verkaufe, jedoch bis zum Lebensende wohnen bleiben kann. Hierbei wird der Wert des Wohnrechts, das im Grundbuch verankert wird, festgelegt und der Kaufpreis entsprechend reduziert und ganz oder teilweise als Rente vom Käufer gezahlt.

Da heutzutage niemand bereits wirklich alt ist, wenn er in Rente geht, besteht vielfach der Wunsch ungebunden zu sein. Die Kinder sind aus dem Haus und man fragt sich, warum man sich die ganze Arbeit mit dem Garten antut. Natürlich ist es schön, wenn irgendwann die Enkelkinder kommen und dort spielen. Aber meist fühlt man sich nur noch verpflichtet, sich um die Pflege zu kümmern. Eine Vielzahl von Rentnern entschließt sich daher für eine **Eigentums- oder Mietwohnung**. Die Vorstellung, morgen einen Last-Minute-Flug nach Mallorca zu buchen, um **ein paar Tage Golf zu spielen**, während in Ham-



**Claudia Witthöft**  
**WITTHÖFT Immobilien GmbH**  
 www.witthoeft.com  
 Tel. 040-63 64 63 0

Die Firma WITTHÖFT ist seit über 60 Jahren – in dritter Generation – ein verlässlicher Partner für alle Anliegen rund um die Immobilie. Für ein persönliches Beratungsgespräch stehen wir Ihnen sehr gern zur Verfügung.

burg Schmuttelwetter ist, bewegt viele, diesen Schritt zu gehen. Koffer packen, Tür abschließen und weg! Um das Haus und Grundstück kümmern sich die Hausverwaltung und der Hausmeister. Die Einbruchgefahr ist geringer, da immer jemand im Haus ist. So stellt man sich den Ruhestand vor!

Bei dieser Variante ist jedoch ein Punkt nicht zu unterschätzen: es ist ratsam, diesen Schritt rechtzeitig zu planen und zu vollziehen. Der Umzug aus einem Einfamilienhaus in eine Wohnung ist auch ein Neuanfang. Wir sehen, dass es für einige eine belastende Situation ist, wenn sie sich selbst nicht mehr um den Umzug kümmern können, sondern dies von den Kindern übernommen werden muss. In diesen Fällen ist auch die Eingewöhnung in die neue Wohnung um ein vielfaches schwerer, als wenn man alle Entscheidungen selbst getroffen und sich sein neues Heim eingerichtet hat während man noch fit und mobil ist.

Sollte ausreichend Kapital aus dem Verkauf des Hauses vorhanden sein, das die Finanzierung der Wohnung übersteigt, bietet sich die Anlage in eine kleine Eigentumswohnung an. Hier können zusätzliche Einnahmen durch die Vermietung generiert werden. Zudem kann dies auch später den Enkelkindern zugutekommen, wenn im Zuge der Wohnungsknappheit die erste eigene Wohnung benötigt wird.

**\*Ausführliche Ermittlung des Marktwertes Ihres Hauses, Ihrer Wohnung oder Ihres bebauten, beziehungsweise unbebauten Grundstücks im Kreis Pinneberg. Wir blicken mit Ihnen hinter die Kulissen – für Sie bleiben keine Fragen offen. Unverbindlich wissen, welchen Kaufpreis Sie unter Berücksichtigung aller Verwertungsvarianten aktuell für Ihr Eigentum erzielen können. *Erfahren, Unabhängig und für Sie als Eigentümer Kostenfrei.***

**Nehmen Sie Kontakt mit uns auf – Diskretion garantiert:**

**Ute Quast**  
**UC Projektentwicklung**  
**und Vermarktung GmbH**  
 Tel.: 04121-7006610  
 info@ucp-vermarktung.de

# Meine Immobilie\*





Dieses aus naturgesunden, nachhaltigen Baumaterialien erstellte Bio-Generationenhaus erfüllt höchste Ansprüche an Klimaschutz und wertsteigernde Zukunftsfähigkeit. Ein Investment mit Verantwortung für die ganze Familie.

## Jetzt in klimaschützende Immobilien investieren! Familien-Investments mit Gesundheitsrendite



Fotos: baufritz-gk.de



### Wie baut man zukunftsfähig und sichert sich Werte für nachkommende Erben-Generationen?

Als ideale Familien-Investments gelten heute mehr denn je Immobilien. Diese sollten sich auch in den nächsten Jahrzehnten wertsteigernd entwickeln. Hierfür müssen sie Kriterien wie CO<sub>2</sub>-Ausstoß, nachhaltige ökologische Bauweise, gesundheitszertifiziertes Wohnklima und die spätere naturnahe und recyclingfähige Entsorgung ohne Sondermüll erfüllen. Denn neue Vorgaben für den Klimaschutz werden nicht nur in Deutschland den Bausektor und die Bewertung klimaschädlicher Produkte und Baustoffe maßgeblich beeinflussen.

„Wer sich auf klare Bauabläufe, Kostensicherheit und perfektes Baumanagement verlassen möchte, sollte sich ein Generalbau-Unternehmen wie Baufritz suchen.“ Planen Sie ein Zukunfts-Projekt und wünschen Sie ein unverbindliches Beratungsgespräch oder eine Machbarkeitsanalyse mit erster Kostenschätzung?

Das Baufritz-Expertenteam freut sich auf Ihre Fragen und Projektwünsche.

**Telefonnummer: 08336 / 900-0**

**info@baufritz-gk.de**

**www.baufritz-gk.de**

Gerne senden wir Ihnen auch kostenfrei unsere neue Mehrfamilienhaus-Broschüre



**BAUFRITZ®**  
WIR BAUEN GESUNDHEIT



# Grundeigentümer-Verband

Hamburgs älteste und modernste Interessenvertretung privater Grundeigentümer. Seit knapp 190 Jahren steht der Grundeigentümer-Verband privaten Grund- und Wohnungseigentümern mit Rat und Tat zur Seite.

In allen Bereichen rund um die Immobilie gibt es beispielsweise zu Kauf- und Bauverträgen, nachbarrechtlichen sowie zu miet- und wohnungseigentumsrechtlichen Fragen fachkundige Rechtsberatung. Architekten und Ingenieure unterstützen zudem bei Fragen in der bautechnischen Beratung. Auch die Finanzierungs- und Steuerberatung sowie die Wertermittlung gehören zu unserem Leistungsumfang.

Mehr als 31.000 Mitglieder haben uns ihr Vertrauen geschenkt! Zu einem Jahresbeitrag je nach Beitragsgruppe zwischen 45 und 270 Euro werden alle Ihre Rechtsfragen durch unsere eigenen Fachleute oder externen Experten (beispielsweise Verbraucherzentrale und IFB) beantwortet. Die tägliche Beratung erfolgt kompetent, rechtssicher, praxisnah und ohne längere Wartezeit. Ihre Mitgliedschaft beinhaltet auch Vergünstigungen bei der bautechnischen Beratung vor Ort und unseren Kooperationspartnern wie der Roland Rechtsschutzversicherung und Grundeigentümer-Versicherung. Lassen Sie sich bei immer komplexer werdenden Rechtsfragen durch Fachleute unterstützen. Wir freuen uns auf Sie!

Grundeigentümer-Verband Hamburg



## Wenn es um Ihre Immobilie geht

**Grundeigentümer-Verband Hamburg – die Institution seit 1832**



Vorsitzender:  
Torsten Flomm  
Rechtsanwalt

- | Recht und Steuern
- | Bauen und Renovieren
- | Technik und Energieeinsparung
- | Wertermittlung
- | Kauf und Verkauf
- | Finanzierung und Versicherung
- | Vermietung und Verwaltung

**Neutrale Experten-Beratungen** rund um Haus, Grundstück oder Ihre Eigentumswohnung. Erfahren Sie mehr über Ihre weiteren Vorteile:

[www.grundeigentuemerverband.de](http://www.grundeigentuemerverband.de)



**Grundeigentümer-Verband  
Hamburg**

Grundeigentümer-Verband Hamburg von 1832 e.V.  
Glöckengießerwall 19 · 20095 Hamburg · Tel. 040 30 96 72-0 · Fax 040 30 96 72-44

## STADTLIBEN HAMBURG Immobilien

## Der Baupartner für Hamburg

### WOHNEN IN HAMBURG

Zinshäuser - Projektentwicklung - ETW - EFH



Unser Immobilienangebot umfasst größtenteils gehobene Stadthäuser und hochwertige Eigentumswohnungen.

Wir begleiten Sie gewissenhaft beim Erwerb Ihrer Immobilie sowie beim Verkauf Ihres Objektes. Sprechen sie uns gerne an.



„Gehen wir erfolgreich gemeinsam ins Ziel.“

Tel. 27 80 59 20 • [www.stadtlebenhamburg.com](http://www.stadtlebenhamburg.com)

**Wer auf der Suche nach interessanten Immobilien ist – oder veräußern möchte, wird auf eine Empfehlung stoßen: STADTLIBEN HAMBURG.**

Das Kerngeschäft des Hamburger Immobilienunternehmens liegt in der Projektentwicklung und Vermittlung von Neubauvorhaben in Hamburg und Umgebung. Das Angebot umfasst größtenteils gehobene Stadthäuser und hochwertige Eigentumswohnungen. Als inhabergeführtes und unabhängiges Unternehmen garantiert Ariane Küddelsmann Immobilienverkäufers eine objektive Beratung und eine diskrete Abwicklung. Neben Flexibilität, zuverlässigem Handeln steht bei STADTLIBEN HAMBURG die kompetente, persönliche und individuelle Betreuung des Kunden im Vordergrund. Des Weiteren erarbeitet Ariane Küddelsmann als Projekt- und Business Coach, Schwerpunkt Immobilien, lösungsorientierte und strukturierte Mediationen bei Interessenkonflikten z.B. von komplexen WEG und Verkäufer/Käufer-Strukturen. Für weitere Informationen steht Ihnen Ariane Küddelsmann zur Verfügung.

Experten für maßgeschneiderte Wohngebäude

Das Team von Köster realisiert individuelle, bedarfsgerechte Lösungen für wirtschaftliche Wohngebäude. Mit unserem Kompetenz-Center Wohnungsbau und dem Geschäftsbereich Hochbau Hamburg sind wir hier zuhause – und über ein Netzwerk von 20 Standorten in ganz Deutschland vertreten.

Wir verstehen uns mit jährlich mehr als 250 erfolgreich umgesetzten Projekten als Experten für individuelle Bauwerke in den Bereichen Arbeitswelt, Wohnen & Leben und Infrastruktur. In unserem Kompetenz-Center Wohnungsbau bündeln wir die Expertise spezialisierter Fachleute aus unterschiedlichen Ingenieurdisziplinen – für eine schlüsselfertige Baulösung, die maßgeschneidert Ihre persönlichen Anforderungen an eine Wohnimmobilie nachhaltig erfüllt. Bei Bedarf realisieren wir das gesamte Projekt von der Idee bis zur Schlüsselübergabe und bieten alle Leistungen aus einer Hand. Je



Foto: koester-bau.de

## WOHNEN/IMMOBILIEN

Wohnen mit Fensterblick auf die Landungsbrücken und in bester Innenstadtlage von Hamburg. Diesen Traum verwirklichte der Baupartner Köster schlüsselfertig für seinen Kunden.

früher wir involviert werden, desto höher ist das Potenzial für Kosten- und Bauzeitersparnisse.

Die sichere und wirtschaftliche Planung und Umsetzung Ihres Bauvorhabens erzielen wir durch die gemeinsame Analyse Ihrer individuellen Anforderungen. Bei Bedarf optimieren wir bereits vorliegende Planung – beispielsweise in Richtung der Flächeneffizienz.

Die schönsten Stunden erleben Sie an einem Ort, an dem alles stimmt. Mit Formen, die einfach und klar sind.



bulthaup fontenay  
City Tor Küchen GmbH  
Mittelweg 169  
20148 Hamburg  
Tel. 040 35 71 77 60  
www.bulthaup-hamburg.de

Claudia Cañadas  
Walddörfer und Alstertal  
info@bulthaup-hamburg.de  
Tel. 040 23 99 43 32

bulthaup  
fontenay

der Betriebskosten und Ihres Zielbudgets. Alle Projektbeteiligten im Köster-Team, darunter Bereichsleiter, Projektleiter, interner Planungs-Koordinator, Bauleiter, Polier und Fachplaner sowie die speziell ausgewählten Baupartner verfügen über ein fundiertes Branchenwissen und sind auf die Realisierung Ihrer Immobilie im Wohnungsbau spezialisiert. Von Beginn an bis zur Schlüsselübergabe stehen Ihnen ein fester

Ansprechpartner und ein verlässliches Projektteam zur Seite. Die Standardisierung unserer Bauabläufe sichert maximale Transparenz und die hohe Qualität der gesamten Bauproduktion. Mithilfe unseres Projektsteuerungsinstruments – dem Köster-Prozess-System – stellen unsere Experten die Umsetzung Ihres Bauvorhabens in gewünschter Qualität und Zeit zu den vereinbarten Kosten sicher. koester-bau.de

## Verwirklichung Ihrer Traumküche

**Wir verkaufen nicht einfach Küchen, sondern planen komplette Lebensräume für außergewöhnliche Momente – einschließlich Textilien, Stoffe, Boden- und Wandverkleidungen.**



Claudia Cañadas

Wir beraten und planen kompetent in Hamburg und gerne auch darüber hinaus. Jeder mit bulthaup geplante und realisierte Lebensraum ist auf die speziellen Bedürfnisse des Menschen abgestimmt. Für unsere Kunden plane ich Küchen, in denen sie sich nicht nur rundum wohlfühlen, sondern die sie auch jeden Tag aufs Neue begeistern. Meine Passion ist die Gestaltung von lebendigen Familienküchen, in denen

die Bedürfnisse aller Bewohner sorgfältig berücksichtigt werden. Ich berate Sie gerne in allen Belangen rund um die Themen Küche und Wohnraumgestaltung – mit viel Erfahrung, Einfühlungsvermögen und Herzblut. [www.bulthaup-hamburg.de](http://www.bulthaup-hamburg.de)

## Hochwertiges und puristisches Architektenhaus im Bauhausstil



Fotos: dahlercompany.de

### Ahrensburg/Parkallee

Bj. 2007, ca. 295 m<sup>2</sup> Wohnfl., 7 Zi., 2 Bäder, hohe Decken, Zeyko Küche, Kamin, Klafs Sanarium, hochwertige Ausstattung, ca. 1.251 m<sup>2</sup> Grdst., Balkon, Holzterrasse mit verglaster Pergola, Doppelcarport, B. 89,35 kWh/(m<sup>2</sup>a), Klasse C, Gas, KP: EUR 2.189.000,- Käuferprovision: 6,25 % inkl. MwSt. Büro Lüneburg Telefon: 04131.789 00 80 Das Einfamilienhaus mit einem separaten Zugang zu einem möglichen Büro- oder Einliegerwohnbereich liegt in einer villengesäumten Allee in einem repräsentativen und grünen Wohnumfeld der Stadt Ahrensburg.

Auf einer Wohn- und Nutzfläche von circa 386 Quadratmetern und 1.251 Quadratmetern Grundstücksfläche, die von einer Landschaftsarchitektin gestaltet wurde, finden sich zahlreiche Architekturmerkmale, die Ästhetik und Funktionalität vereinen. Der architektonisch klare Entwurf mit seiner offenen Bauweise vermittelt ein großzügiges Raumgefühl und fügt sich harmonisch in das gewachsene Wohnumfeld ein. Ein durchdachtes Raumkonzept mit vier Schlafzimmern ermöglicht einer großen Familie gemeinschaftliches Leben mit Rückzugsmöglichkeiten. An den ausgedehnten Wohn- und Essbereich mit Kamin schließt sich eine mit einer verglasten Pergola überdachte Bangkirai-Terrasse über die gesamte Hauslänge an. Das Master-Schlafzimmer verfügt über einen eigenen Ankleideraum und ein angrenzendes Badezimmer. Im unteren Geschoss befindet sich ein Spa-Bereich mit einem Sanarium und weiteren Räumlichkeiten. [dahlercompany.de](http://dahlercompany.de)

# Wenn jetzt Sommer wär...

würden wir gemütlich draußen auf der Terrasse sitzen!

**Aber warum warten? Auf einer geschützten Terrasse genießen Sie bereits im Frühjahr die ersten Sonnenstrahlen und erleben, wie Ihr Garten zu neuem Leben erblüht.**

Maderos Terrassendächer und Glashäuser bieten genau diesen Schutz. Meist reicht schon ein wenig Sonne aus und ein Glashaus wird der perfekte Platz für ein gemütliches Sonntagsfrühstück oder die Kaffeetafel.

Verwandeln Sie doch auch Ihre Terrasse in einen ganzjährigen Lieblingsplatz. Mit über 50 Jahren Erfahrung zeichnet sich Maderos als das Traditionsunternehmen mit Norddeutschlands größter Indoorausstellung aus. Auf über 1.000 qm Ausstellungsfläche berät Maderos über aktuelle Trends und findet die optimale Lösung für Ihr Haus. Sowohl Größe, als auch Farbe und Ausstattung wird an den Kundenbedürfnissen ausgerichtet und an die baulichen Gegebenheiten angepasst.

Doch dabei gibt es aber auch so einiges zu beachten. Der Bau einer festen Terrassenüberdachung ist eine Umbau- bzw. Ausbaumaßnahme und benötigt unter Umständen einer Baugenehmigung. Allein schon wegen dieser behördlichen Genehmigung empfiehlt es sich dringend einen Profi einzuschalten. Und auch



Foto: maderos.de

Terrassendach – Maßarbeit dank eigener Produktion

hier unterstützt Maderos bei der Erstellung der Architektenleistung und den Bauantragsformularen. So verbleibt von der Planung bis zur Montage wirklich alles in „Maderos-Hand“. Nach erfolgreicher, individueller Planung erfolgt die Produktion in der angeschlossenen, hochmodernen und gläsernen Produktion, um anschließend durch hauseigene Montagespezialisten aufgebaut zu werden.

Wer sich nicht so richtig vorstellen kann, wie sich eine Terrassenüberdachung an das Eigenheim anfügt, dem stellt das Maderos-Team anhand eines mitgebrachten Fotos eine Visualisierung zur Verfügung. Natürlich vollkommen unverbindlich. Überzeugen Sie sich von der Kompetenz und Leidenschaft. Maderos heißt Sie an 7 Tagen pro Woche Willkommen. [maderos.de](http://maderos.de)

# #LIEBLINGSPLATZ

**MADEROS**  
Terrassendächer & Glashäuser



MIT EINEM INDIVIDUELLEN GLASHAUS VON MADEROS

Am Hatzberg 16 | 21224 Rosengarten/Nenndorf  
☎ 04108 41429-0 | [www.maderos.de](http://www.maderos.de)



Große Ausstellung vor den Toren  
Hamburgs – 7 Tage für Sie da

# Klimaschutz mit Fenstern und Haustüren

Das derzeit überall aktuelle Thema Klimaschutz sollte auch bei Fenster und Haustüren ein wichtiger Entscheidungsfaktor sein.

„Natürlich Holz!“ – unter diesem Titel bietet die rekord Ausstellung Hamburg ihren Kunden attraktive Aktionsbausteine an (Februar – Juni). Der Einbau neuer Fenster und Türen aus dem nachhaltigen Baustoff Holz schützt unsere Umwelt und spart kostbare Energie und somit bares Geld.

## Umweltprämie Holzhaustür sichern!

Die rekord Ausstellung Osdorf möchte seinen Teil zum Klimaschutz beitragen und gewährt seinen Kunden eine Prämie über 200 Euro für die Holzhaustür nach Wahl. Egal welches Modell und Ausführung sie wählen, die finanzielle Unterstützung ist Ihnen garantiert. Der Irrglaube in den Köpfen, man müsse Holzelemente alle paar Jahre streichen und pflegen, kann durch

## Natürlich Holz!

**Angebote für Fenster und Haustüren aus Holz.**



aktion-klimaschutz.rekord.de

**rekord Ausstellung GmbH**  
Osdorfer Weg 147  
22607 Hamburg

Tel. +49 40 851977-90  
hamburg@rekord.de

**Öffnungszeiten:**  
Mo - Fr 9.00 - 18.00 Uhr  
Sa 10.00 - 13.00 Uhr

**rekord**  
FENSTER UND TÜREN 

den innovativen Oberflächenschutz rekord protect entkräftet werden. Je nach Einbausituation können wartungsfreie Zeiten von bis zu 18 Jahren gewährleistet werden.

Lassen Sie sich von den Fachberatern in den Ausstellungsräumen in Osdorfer Weg überzeugen.

[hamburg-west.rekord.de](http://hamburg-west.rekord.de)

# Erfolgreiches Konzept seit über 10 Jahren

„Sie können alles, aber Sie müssen gar nichts“ – das ist der Leitspruch des Seniorenwohnens mit Konzept



## Neue Wohnungen für Seevetal

Am Kamp, Meckelfeld

- Seniorenwohnen mit Konzept
- Hausdame & Gemeinschaftsraum
- barrierearme Grundrisse
- Terrassen, Balkone & Dachterrassen
- Tiefgaragen- und Außenstellplätze
- Wohnflächen: 41 bis 108 m<sup>2</sup>

Kaufpreise: € 177.190 – 489.640,-  
inkl. Anteil am Gemeinschaftsraum,  
zzgl. Kfz-Stellplatz



 Luisa Repschläger (04171) 88 18 66  
[www.alterzirkusplatz.de](http://www.alterzirkusplatz.de)

SCHRÖDER®

IMMOBILIEN

SEIT 1990

Je älter man wird, desto größer werden oft die „Hürden“ im eigenen Zuhause. Stufen vor und im Haus, der große Garten, der einem über den Kopf wächst... Der Gedanke, dass es Zeit für eine Veränderung wird, kommt immer öfter.

Das „Seniorenwohnen mit Konzept“ ermöglicht Ihnen, solange wie möglich selbständig in der eigenen Wohnung leben zu können. Stufenlose Grundrisse, Aufzüge und eine moderne Wohnungsausstattung erleichtern den Alltag.

Eine Hausdame ist das Ohr am Bewohner und das modernste Mittel gegen Vereinsamung. Sie steht zu festen Zeiten mehrmals wöchentlich als Ansprechpartner in vielen Lebensfragen zur Verfügung, hilft bei Behördenangelegenheiten, vermittelt Haushaltshilfen oder ggf. erforderliche Pflegeleistungen und bietet verschiedene Freizeitaktivitäten an. Nehmen Sie künftig am gemütlichen Klönnachmittag im Gemeinschaftsraum teil, statt im alten Garten Unkraut zu jäten. Machen Sie gemeinsame Ausflüge ins Theater, statt im Winter Schnee zu räumen. Lernen Sie neue Nachbarn kennen und werden Sie Teil einer harmonischen Hausgemeinschaft. Die Firma Schröder Immobilien bietet nach Terminvereinbarung entsprechende Besichtigungen an. Die zuständige Ansprechpartnerin ist Luisa Repschläger, 04171-881866.

Baustellenfotos sowie weitere Infos zu den aktuellen Bauprojekten der Schröder Gruppe finden Sie unter:

[www.schroederimmobilien.de](http://www.schroederimmobilien.de)

# „Jetzt habe ich einen größeren finanziellen Freiraum“

**Nachdem eine Hamburger Seniorin ihre Eigentumswohnung verrentet hat, wohnt sie weiterhin in ihrem Zuhause, ist aber viel öfter auf Reisen**



Foto: dcsgenio.de

Gereist ist **B. Uecker** aus Hamburg-Altona Zeit ihres Lebens gerne. Aber als die heute 79-Jährige dann in Rente ging, war das finanziell nicht mehr so einfach zu stemmen. Also suchte

sie nach Lösungen, die ihre Haushaltskasse aufbessern würden. In den Fokus geriet dabei auch ihre Eigentumswohnung. Ließe sich die nicht irgendwie einsetzen? Schwierig, denn ausziehen aus der geliebten Altbauwohnung kam für die Seniorin überhaupt nicht infrage. Doch dann stieß B. Uecker eines Tages auf eine Zeitungsannonce der Immobilienagentur DCS genio. Die Inhaberin Dr. Claudia Schulz ist auf Immobilienverrentung für Senioren spezialisiert und war genau die richtige Ansprechpartnerin für Frau Uecker. „In einem unver-

bindlichen Erstgespräch informierte mich Frau Schulz über ihre Vorgehensweise und verhalf mir dann innerhalb eines Monats zum gewünschten Ziel“, erzählt die Seniorin aus Altona. „Durch den Verkauf meiner Wohnung an einen Kapitalan-

leger habe ich jetzt einen größeren finanziellen Freiraum und kann weiter in meiner Wohnung wohnen.“ „Ich bin mit der Lösung und der professionellen Abwicklung durch DCS genio sehr zufrieden“, sagt B. Uecker aus Altona. dcsgenio.de

„Vertrauen Sie auf 25 Jahre Erfahrung, Kompetenz & Know-How.“




**DCS GENIO**  
IMMOBILIENKOMPETENZ  
FÜR DIE GENERATION 50 PLUS

**Finanziell flexibel im Alter**

**Immobilienverrentung, -verkauf, -vermietung**

Nutzen Sie Ihr Immobilienvermögen und unsere langjährige Erfahrung. Als Kooperationspartner der Stiftung Liebenau schaffen wir Ihnen

- ✓ mehr finanzielle Flexibilität im Alter (Zusatzrente o.ä.)
- ✓ lebenslanges mitfreies Wohnen in Ihrer Immobilie

**Wir beraten Sie unverbindlich und kostenlos:**

Dr. Claudia Schulz – Vertriebspartner Stiftung Liebenau  
Tel. 040/68 91 27 44 | Colonnaden 5 | 20354 Hamburg | [www.dcsgenio.de](http://www.dcsgenio.de)



**THEODOR SCHÖNE**  
IMMOBILIEN



**IHRE IMMOBILIE IN DEN BESTEN HÄNDEN**  
VERWALTUNG | VERKAUF | VERMIETUNG

Theodor Schöne GmbH | Wendenstraße 29 | 20097 Hamburg | Telefon 040/ 23 61 04 0 | [www.theodor-schoene.com](http://www.theodor-schoene.com)



Fotos: primusimmobilien.de



## Quartier am Yachthafen in Neustadt i.H.

Unmittelbar am größten privaten Yachthafen der deutschen Ostseeküste mit Blick auf die Lübecker Bucht errichtet die PRIMUS Immobilien AG aus Berlin eine Anlage in ortstypischer Architektur.



EIN PROJEKT DER PRIMUS IMMOBILIEN AG

Neustadt in Holstein

### QUARTIER AM YACHTHAFEN

Unmittelbar am größten privaten Yachthafen der deutschen Ostseeküste mit Blick auf die Lübecker Bucht errichtet die PRIMUS Immobilien AG aus Berlin eine Anlage in ortstypischer Architektur. Die Klinkerfassaden versprühen vertrauten norddeutschen Charme, viele der insgesamt 84 Wohnungen verfügen über einen atemberaubenden Blick auf die Lübecker Bucht und die Innenausstattung gestaltet sich modern.

Wir dürfen vorstellen:

**das in Neustadt in Holstein gelegene Quartier am Yachthafen**

Die Anlage, deren Bau noch in 2020 starten wird, besteht aus 9 Gebäuden mit insgesamt 84 Wohnungen. Bei den zum Verkauf stehenden Eigentumswohnungen handelt es sich um Wohnungen und Penthouses mit 2 - 4 Zimmern.

9 Gebäude mit insgesamt 84 Wohnungen · Tiefgaragen · 2-4 Zimmer  
45-145 m<sup>2</sup> Wohnfläche · teilweise Sauna & Kamin in den Wohnungen  
Blick auf den Yachthafen und die Ostsee · **Kaufpreise ab 189.900 EUR**

Tel.: 04561 / 613 98 43 · Email: [neustadt@primusimmobilien.de](mailto:neustadt@primusimmobilien.de)

[www.quartier-am-yachthafen.de](http://www.quartier-am-yachthafen.de)

Die Klinkerfassaden versprühen vertrauten norddeutschen Charme, viele der insgesamt 84 Wohnungen verfügen über einen atemberaubenden Blick auf die Lübecker Bucht und die Innenausstattung gestaltet sich modern – wir dürfen vorstellen: das im Neustadt in Holstein gelegene Quartier am Yachthafen.

Die Anlage mit insgesamt 84 Wohnungen in 9 Gebäuden, deren Bau noch in 2020 starten wird, erhält eine Gesamtwohnfläche von rund 6.500 Quadratmetern. Bei den zum Verkauf stehenden Eigentumswohnungen handelt es sich um Wohnungen und Penthouses mit zwei bis vier Zimmern.

Pluspunkte:

- Eigentum direkt am größten privaten Yachthafen der deutschen Ostseeküste
- Gehobene Ausstattung mit Tiefgaragen, Echtholzböden, teilweise Kamine und Saunen
- Penthouses mit direktem Anschluss an den Aufzug

Wann dürfen wir Sie in Ihrem neuen Zuhause begrüßen?

Sie möchten freiwillig darauf verzichten, jeden Tag auf die Ostsee zu schauen? Kein Problem: die Wohnungen eignen sich auch hervorragend als Kapitalanlage zur dauerhaften Vermietung.

[primusimmobilien.de](http://primusimmobilien.de)

## Frühlingszeit ist Strandkorbzeit!

Ein Strandkorb im eigenen Garten ist nicht nur ein außergewöhnlicher Blickfang, sondern auch ein bequemes Outdoor-Möbel.

Hochwertige Mahagoni- oder Teakholz-Strandkörbe mit feinem Kunststoff-Geflecht finden Sonnenanbeter beim großen Strandkorbhersteller BelGarden. Im Lüneburger Showroom erwartet die Kunden eine riesige Auswahl fein gearbeiteter Gartenstrandkörbe: zwischen 150 bis 200 Modelle stehen zur sofortigen Mitnahme bereit oder können auch nach Hause geliefert werden. Aus einer Auswahl von rund 150 unterschiedlichen Stoffdesigns fertigt BelGarden gern auch individuelle Wunschstrandkörbe.

Die meisten Strandkörbe sind Vollieger mit einer nahezu waagerechten Liegefläche und lassen sich durch das integrierte Dämpfersystem leicht vor- und zurückstellen. Die Polster-Bezüge und Markisen sind abziehbar und waschbar. Wer lieber heute als morgen

### Hochwertige BelGarden-Strandkörbe direkt ab Werk



Riesige Auswahl und günstige Herstellerpreise

**NEU!** Strandkorb mit Logo für Club-Terrasse oder letztes Loch

Werksverkauf besuchen!  
Mo. - Sa. 10:00 - 16:00

Lüner Heide 9 (vormals Am Schlachthof 9) 21339 Lüneburg

Onlineshop und Vorabinfo unter: [www.belgarden-strandkorb.de](http://www.belgarden-strandkorb.de)

**BelGarden**

die Gartensaison einläuten möchte, profitiert im Frühjahr von stark reduzierten Preisen für Fotomuster aus dem Vorjahr, Auslaufmodelle oder Modelle mit kleinen Unregelmäßigkeiten. Der Showroom für den Verkauf ab Werk Lüneburg ist montags bis samstags von 10:00 - 16:00 Uhr geöffnet. Weitere gute Angebote von BelGarden-Strandkörben gibt

es zudem im eigenen Ostsee-Outlet Sea & Ocean (Seestrasse 20, Timmendorfer Strand OT Hemmelsdorf). Vorbeischaun lohnt sich!

Übrigens: Gastronomen, Golfclubs und andere gewerbliche Strandkorbkäufer können Ihre Modelle bei BelGarden mit Logos branden lassen. [belgarden-strandkorb.de](http://belgarden-strandkorb.de)

## „Alles für die Tonne“

**„Alles für die Tonne“- dieser Slogan hat manchmal eine ganz andere Bedeutung, als man gemeinhin annehmen würde.**

Zum Beispiel in der Firma Illmann GmbH, wo man zwar sehr viel für die Tonne tut, aber dies im Wortsinn, denn im übertragenen Sinn ist nichts, was diese Firma tut „für die Tonne“. Aber der Reihe nach: Seit 50 Jahren ist ilco – unter diesem Produktnamen ist das Familienunternehmens viel besser bekannt – im Hamburger Randgebiet ansässig. Seither hat ilco sein Angebot rund um die Tonne kontinuierlich weiterentwickelt. Heute hält die Firma unter anderem zwölf verschiedene Typen von Müllboxen und vier Typen von Fahrradgaragen bereit.

Sie alle werden in einem Stück aus Beton gegossen und in firmeneigenen Werk endmontiert. Ob Betongrau, Rot, Anthrazit oder Schwarz – Kunden können aus 12 verschiedenen Betonoberflächen auswählen. Zudem stehen unterschiedlichen Türdesigns und farblichen Pulverbeschichtungen zur Auswahl. Die Auslieferung und Aufstellung der fertigen Müllboxen, erfolgt durch werkseigene LKW, die alle mit einem Ladekran bestückt sind. Das heißt: Die Müllboxen stehen in kürzester Zeit.

2017 wurde übrigens eine zusätzliche Firma gegründet. Die Illmann Metallbau GmbH, ansässig im Harz bei Langelsheim. Sie fertigt u.a. Fahrradständer,- Anlehnbügel, Baumschutzsysteme und auch alle Stahlteile, Türen und Klappen die zu einer Müllbox gehören. Und jetzt „NEU“ Parksysteme für E-Scooter. [ilco-beton.de](http://ilco-beton.de)



# ilco

Seit mehr als 50 Jahren sind wir Spezialisten in der Herstellung von Mülltonnenboxen, Fahrradparkern und neu auch für Scooter.

Wir entwickeln Lösungen, die sich hervorragend ihrer Umgebung anpassen – stilvoll und funktional.

**ilco Metall und Betonzeugnisse illmann GmbH**, Hans-Geiger-Straße 5, D-21465 Reinbek/Neuschönningstedt  
Telefon 040/7611978-0, Telefax 040/7611978-20, [www.ilco-beton.de](http://www.ilco-beton.de), [illmann@ilco-beton.de](mailto:illmann@ilco-beton.de) • [www.ilco-metall.de](http://www.ilco-metall.de), [info@ilco-metall.de](mailto:info@ilco-metall.de)

# Entdecken Sie die Wärmepumpen-Systeme von Buderus

Die große Systemvielfalt von Buderus bietet alle Möglichkeiten, um bauliche Visionen zu verwirklichen.



Foto: Buderus.de



Eine moderne Technologie für jede Bedarfssituation, gespeist aus unerschöpflichen Energiequellen, mit äußerst niedrigen Betriebskosten.

Ein Beispiel dafür ist die Luft-Wasser-Wärmepumpe Logatherm WLW196i AR im edlen Design der Titanium Linie. Die multivalente Wärmepumpe lässt sich bei Bedarf mit regenerativen Energien wie

Solarenergie oder Biomasse ergänzen. Für maximale Effizienz und noch mehr Komfort bietet Buderus diese Wärme-

pumpe als perfekt abgestimmte Systemlösung an. Mehr dazu erfahren Sie unter [www.buderus.de/waermepumpe](http://www.buderus.de/waermepumpe)



Schlüsselfertiger Neubau von 14 hochwertigen Eigentumswohnungen

## Maßgeschneiderte Wohnimmobilien

Lösungen für individuelles Wohnen

- Frühe Kostensicherheit und Transparenz durch verbindliches Festpreisangebot
- Ganzheitliche Planung durch Bündelung aller Baugewerke
- Kürzere Bauzeiten und optimierte Kosten durch individuellen Workshop vor Baubeginn

Köster GmbH, Hamburg

T +49 40 6828209-0 | [wohnungsbau.hamburg@koester-bau.de](mailto:wohnungsbau.hamburg@koester-bau.de) | [www.koester-bau.de](http://www.koester-bau.de)





## Das Klimapaket für Ihr Zuhause: Wärme und Strom in einem System.

Wozu warten?  
Jetzt bis zu  
11.100,- EUR  
Förderung.

### Vitovalor PT2 – das Brennstoffzellen-Heizgerät von Viessmann. Spart nachhaltig Energiekosten und bis zu 50 Prozent CO<sub>2</sub>.

Gehen Sie beim Klimaschutz schon heute voran – mit Hightech in Ihrem Heizungskeller. Sichern Sie sich jetzt bis zu 11.100,- Euro staatliche Förderung für den Einbau einer Viessmann Brennstoffzelle. Nutzen Sie einfach Ihren bestehenden Erdgasanschluss, um gleichzeitig Wärme und Strom zu erzeugen. Gut fürs Klima. Und für Sie.

- + Die Viessmann Brennstoffzelle – ideal für Neubau und Modernisierung
- + Hohe Lebensdauer der Brennstoffzelle mit bis zu 20 Jahren
- + FörderProfi kostenfrei: Wir erledigen den Förderantrag für Sie
- + Persönliche Beratung vor Ort durch Ihren Viessmann Partner

[viessmann.de/vitovalor](https://viessmann.de/vitovalor)

Viessmann Deutschland GmbH  
Verkaufsniederlassung Hamburg  
Essener Straße 93 | 22419 Hamburg-Langenhorn  
Telefon: 040 756033-0 | [Hamburg@viessmann.de](mailto:Hamburg@viessmann.de)

## Zukunftssichere Technik zur Erzeugung von Strom und Wärme

### Strom und Wärme in einem System

Mit Vitovalor PT2 hat Viessmann als erster Hersteller ein in Serie produziertes Brennstoffzellen-Heizgerät für Ein- und Zweifamilienhäuser auf den Markt gebracht. Das Gerät hat sich seit seiner Markteinführung hervorragend bewährt. Fachhandwerker und Anlagenbetreiber sind hochzufrieden.

### Spart Geld und schont die Umwelt

Neben der hohen Zuverlässigkeit sind es vor allem die hohen Einsparungen bei Energiekosten, die zu dieser Zufriedenheit führen. Durch die Nutzung des selbst erzeugten Stroms reduzieren sich die Ausgaben für den Strombezug aus dem Netz. Im Vergleich zum Bezug von üblichem Netzstrom und der Wärmeerzeugung mit einem Gas-Brennwertkessel sinken die Energiekosten eines Haushalts um bis zu 40 Prozent und die Emissionen des klimaschädlichen Kohlendioxids um rund die Hälfte. Mit der Einspeisung von überschüssig erzeugtem Strom in das öffentliche Netz kann sogar noch Geld hinzuverdient werden. So ergibt sich beispielsweise mit Vitovalor PT2 im Neubau eine durchschnittliche jährliche Energiekosteneinsparung von bis zu 800,- Euro.

### Förderung in Rekordhöhe

Brennstoffzellen-Heizgeräte können einen wichtigen Beitrag zur Deckung des Strombedarfs leisten. Da dies dezentral geschieht und der Strom im Haus erzeugt wird, werden die Stromnetze entlastet. Der Einbau des Brennstoffzellen-Heizgeräts Vitovalor PT2 wird deshalb von der Kreditanstalt für Wiederaufbau (KfW) mit 9.300,- Euro unterstützt. Wer sich außerdem nach dem Kraft-Wärme-Kopplungsgesetz (KWKG) die pauschalierte Zahlung für den KWK-Strom auszahlen lässt, erhält zusätzlich 1.800,- Euro – zusammen also 11.100,- Euro.

### Betriebsweise des Brennstoffzellen-Heizgeräts Vitovalor PT2 im Tagesverlauf

Über den Großteil des Tages reicht die Stromproduktion aus, um den Bedarf zu decken. Lediglich in Spitzenzeiten, zum Beispiel frühmorgens und abends, muss Strom aus dem öffentlichen Netz bezogen werden. Dafür wird in den Nachtstunden überschüssiger Strom in das öffentliche Netz eingespeist und vergütet.

Das Brennstoffzellen-Heizgerät Vitovalor PT2 wird stromoptimiert betrieben. So lassen sich

bis zu 60 Prozent des selbst erzeugten Stroms im eigenen Haus nutzen. Mit einem zusätzlichen Stromspeicher Vitocharge kann eine Autarkierate von bis zu 85 Prozent erreicht werden.

Detaillierte Informationen zu Vitovalor und zur staatlichen Förderung gibt es unter:

[viessmann.de/vitovalor](https://viessmann.de/vitovalor)



Das Brennstoffzellen-Heizgerät Vitovalor PT2 hat sich bestens bewährt. Durch die hocheffiziente Erzeugung von Strom und Wärme spart es bis zu 40 Prozent Energiekosten ein und reduziert die CO<sub>2</sub>-Emissionen um rund die Hälfte.



# GESTALTEN. ENTFALTEN. LEBEN.

**Hier bin ich daheim.**

Individuelle Architektur, freie Planung, hochwertige Materialien, angenehmes Raumklima, guter Schallschutz – wir erfüllen Ihre persönlichen Wünsche.

Weitere Informationen:

Anja-Katharina Neumann, Tel. +49 41 05 155 96 06 oder +49 151 14 05 68 16. Lars Neumann, Tel. +49 41 05 155 96 95 oder +49 176 56 77 10 20.



[www.schwoerer.de](http://www.schwoerer.de)



Foto: schwoererhaus.de

SchwörerHaus im Focus-Money Test:  
Fairster Fertighaus-Anbieter

## Kundenurteil „sehr gut“ in allen 6 Kategorien

Wer gilt als vertrauenswürdiger Partner für das Neubauprojekt? Auf welchen Hersteller ist Verlass? Wer bietet viel Haus fürs Geld, ein transparentes Angebot, Fachkompetenz, verbindliche Termine, umfassende Betreuung?



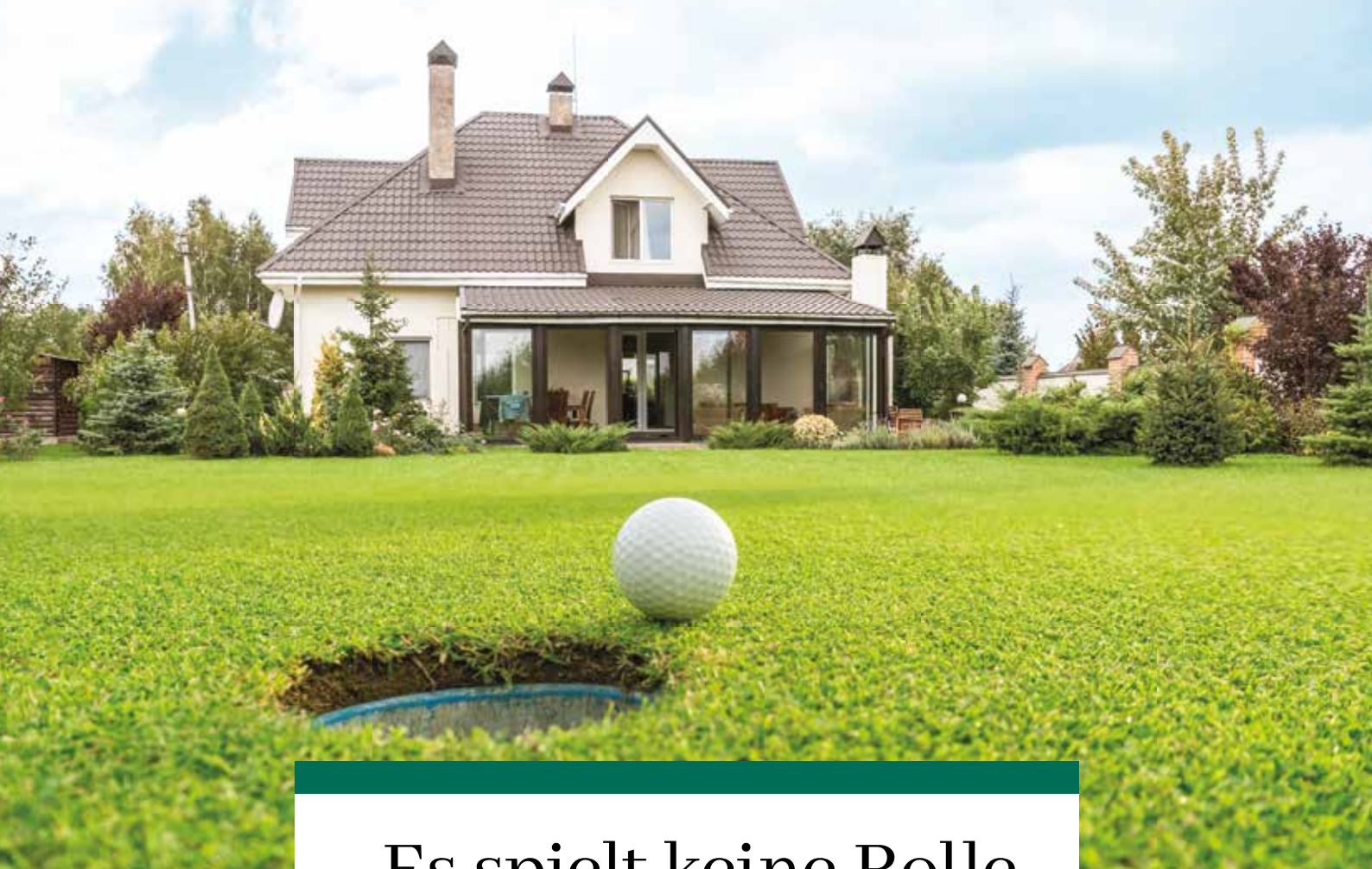
Unter 28 Fertighausherstellern hat Focus-Money wieder die fairsten ermittelt. SchwörerHaus bekam durchwegs die Bestnote – und ist damit bereits zum siebten Mal in Folge Träger des Testsiegels „FAIRSTER Fertighaus-Anbieter“.

Im Auftrag des Focus-Money Magazins (Ausgabe 41/2019) hat das Kölner Analyse- und Beratungsinstitut ServiceValue in einer repräsentativen Online-Studie fast 1500 Kunden befragt, die in den vergangenen 36 Monaten persönliche Erfahrungen mit einem von 28 großen Fertighausanbietern in Deutschland gemacht haben. Untersucht wurden 34 Service- und Leistungsmerkmale in sechs Kategorien: Produktleistung, Kundenberatung, Kundenkommunikation, Kundenservice, Nachhaltigkeit und Verantwortung, Preis-Leistungs-Verhältnis.

Aus Kundensicht überzeugt SchwörerHaus mit einem „Sehr gut“ in allen Kategorien. Beim Preis-Leistungsverhältnis gehört das Unternehmen zum Spitzentrio. Und mit seinen Kunden versteht sich der Hersteller offenbar besonders gut – sie bescheinigen dem Familienbetrieb insbesondere die Verbindlichkeit von Aussagen, das Eingehen auf Kundenbedürfnisse und eine verständliche Kommunikation. Viel Lob bekam der schwäbische Haushersteller auch für seine Produktleistung – etwa für die Flexibilität in der Raumaufteilung oder den Auswahlmöglichkeiten bei der Ausstattung.

Fast jedes fünfte neu genehmigte Ein- und Zweifamilienhaus in Deutschland wurde 2018 in Fertigbauweise errichtet, meldet der Bundesverband Deutscher Fertigbau. Bauherren schätzen fixe Baukosten, die Zeitersparnis durch Komplettleistungen aus einer Hand, geprüfte Bau- und Ausbaustoffe und modernste Energiestandards.

[schwoererhaus.de](http://schwoererhaus.de)



„Es spielt keine Rolle  
wie Du Golf spielst,  
aber mit wem.“

Wählen Sie auch bei dem Verkauf Ihrer  
Immobilie den richtigen Partner.

  
**WITTHÖFT**  
Immobilien aus gutem Hause  


Lassen Sie sich  
persönlich beraten:

**040/63 64 63-0**

**Witthöft Immobilien GmbH**

Saseler Chaussee 203 / 22393 Hamburg (Sasel) / Tel. 040/63 64 63-0 / Fax 040/63 64 63-33

**Immo-Shop Wellingsbüttel** / Rolfinckstr. 15 / 22391 Hamburg (Wellingsbüttel)

info@witthoeft.com / www.witthoeft.com

25  
Jahre

# TUCANO

TRADING

Jubiläums-Rabatt  
bis -50%!

LAGERVERKAUF FROSTFESTER PFLANZGEFÄSSE

DEUTSCHLANDS BESTES ANGEBOT!

## Handgemachte Terracotta



Ø 22 CM  
**8,-**



Ø 36 CM  
**19,-**



Ø 40 CM  
**35,-**



Ø 50 CM  
**55,-**

Frostfest mit 5 Jahren Gewährleistung!



Seit 1995 importiert Tucano hochwertige, frostfeste Pflanzgefäße. Mit unserer Auswahl sind wir Deutschlands Nr. 1. Neben klassischer Terracotta und glasiertem Steinzeug finden Sie natürlich auch moderne, leichte Gefäße. Vergleichen Sie bitte: die Qualität, die Auswahl, die Kulanz. Und die Preise! Wir besuchen unsere Lieferanten regelmäßig und kaufen vor Ort ein – weltweit.



Tucano Trading Import & Großhandel  
22761 HH-Bahrenfeld • Boschstr. 2 / Ecke Bornkampsweg

Tel. 040-85 50 83 86 • [www.tucano.de](http://www.tucano.de)  
Unsere Öffnungszeiten: Montag bis Samstag 10 - 17 Uhr